

## Videó kaputelefon szett

Telepítési útmutató • Installation manual

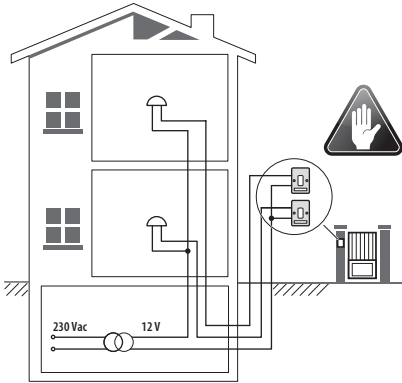




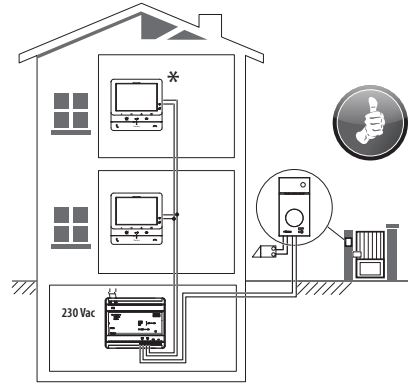
FIGYELEM: A telepítést, a beállítást, az üzembe helyezést és a karbantartást szakképzett személynek kell elvégeznie

**Caution:** *Installation, configuration, starting-up and maintenance must be performed by qualified personnel*

# Videó kaputelefon szett

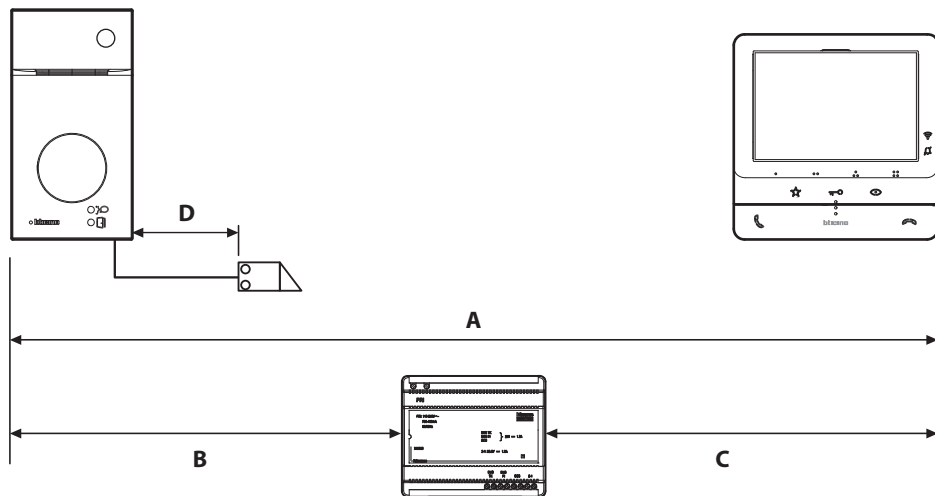













- Régi rendszer kapucsengővel  
Meglévő rendszer 3 vezetékkel és csak hívás funkcióval.
- **Old system with bell**  
*Existing system with 3 wires and just call.*



- Új kaputelefon rendszer  
A 2 meglévő vezeték módosítása nélkül kialakított rendszer; hívás, videós beltéri egység és elektromos ajtózárral.  
\* Külön vásárolható
- **New door entry system**  
*System made without modifications to the 2 existing wires; call, video handset and electric door lock.*  
\* *Can be purchased separately*

- Vezetékek és távolságok (mm<sup>2</sup>)
- Cables and distances (mm<sup>2</sup>)

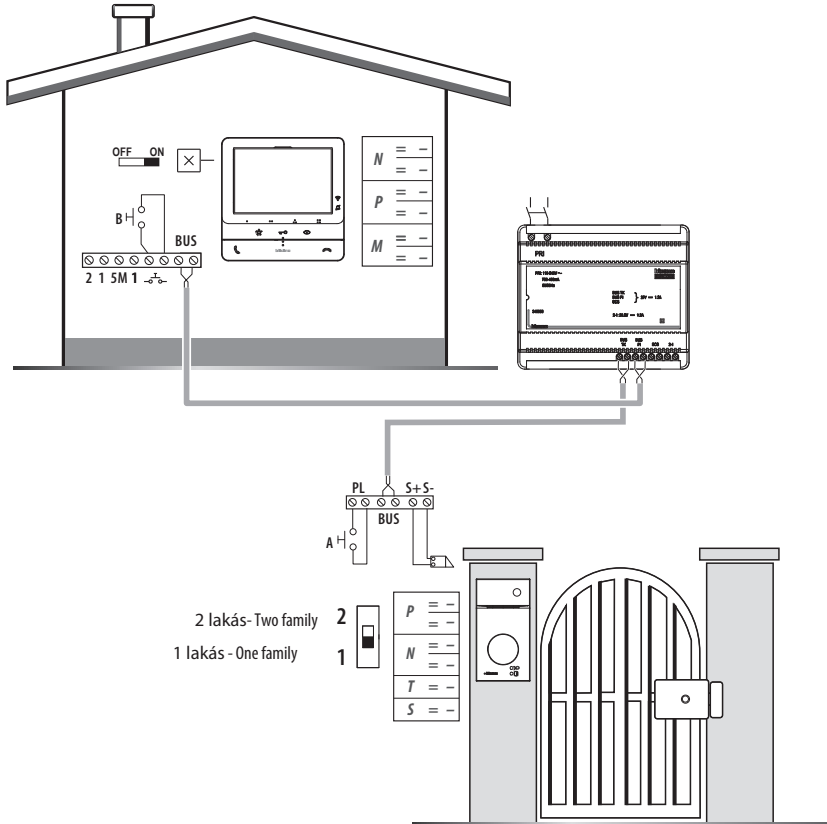


	 >0,2 mm <sup>2</sup>	 BTicino L4669 0,35 mm <sup>2</sup>	 BTicino C9881U/5E AWG24 UTPS	 BTicino 336904	 One PTT 278 TP 0,28 mm <sup>2</sup>	 OneSYT + Digital TP 5/10	 OneSYT + Num TP 5/10	 GIGA TW CAT5E AWG24	 One SYT + Num TP 8/10	 Cable ARB.6060-1 6/10	 Cable EV6R 6/10	1 mm <sup>2</sup>
A	50 m	140 m	150 m	200 m	200 m	145 m		200 m	50 m	-		
B	50 m	115 m	80 m	200 m	115 m	80 m		200 m	50 m	-		
C	50 m	130 m	80 m	200 m	100 m	80 m		200 m	50 m	-		
D	30 m	30 m	-	50 m	30 m	-		-	-	100 m		



# Videó kaputelefon szett

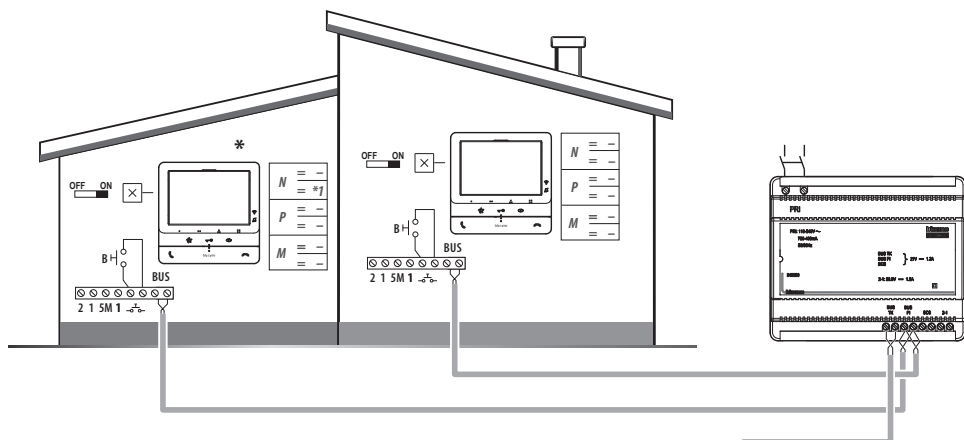
- Bekötési ábra egylakásos családi házhoz
- *One-family diagram*



- A Ajtózár feloldó nyomógomb
- B Emelet hívása.
- S+S- 18V, 4 A impulzus. 250 mA tartóáram (maximum 30 Ω)
- A Door lock release local pushbutton.
- B Floor call.
- S+S- 18 V; 4 A impulsive. 250 mA holding current (30 Ω max).

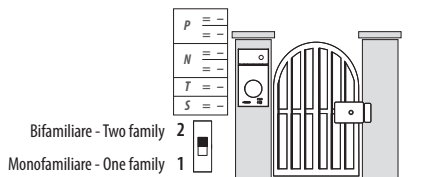
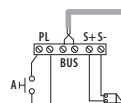
## • Bekötési ábra kétlakásos családi házhoz

- *Two-family diagram*
- *Schéma bi-familiale*



\* A második beltéri egységet és a 3501/1 konfigurátort külön kell megvásárolni.

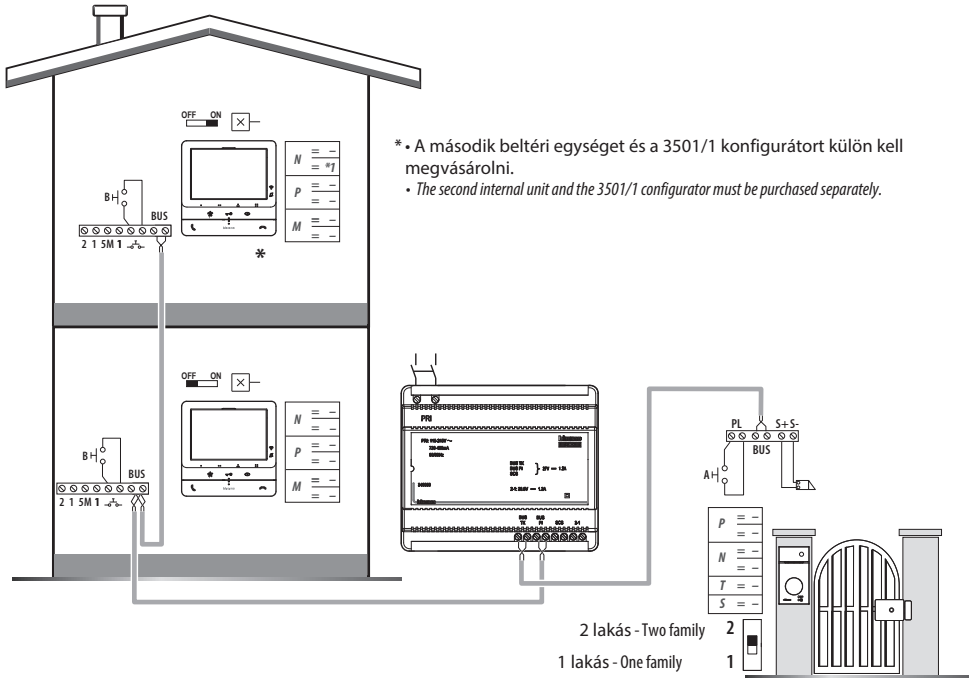
- *The second internal unit and the 3501/1 configurator must be purchased separately.*



- |      |   |
|------|---|
| • A  | Helyi ajtózár feloldó gomb.                             |
| B    | Emelet hívása.  |
| S+S- | 18V; 4 A impulzus. 250 mA tartóáram (maximum 30 Ω)      |
| • A  | Door lock release local pushbutton.                     |
| B    | Floor call.   |
| S+S- | 18 V; 4 A impulsive. 250 mA holding current (30 Ω max). |

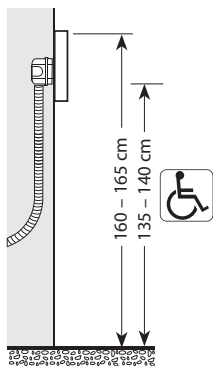
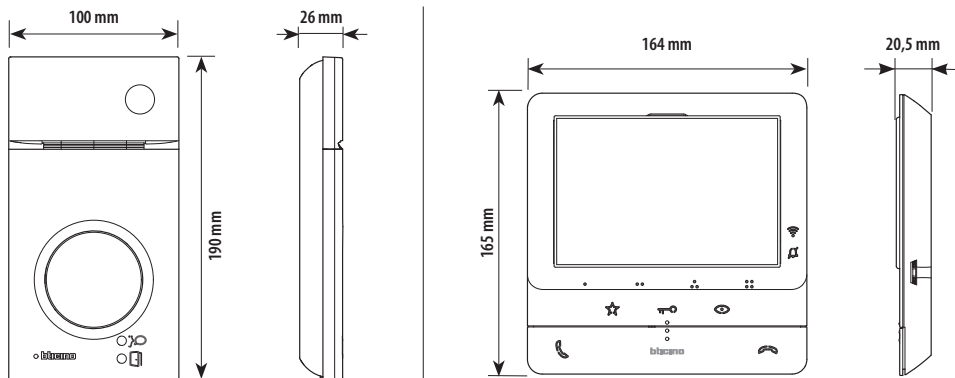
# Videó kaputelefon szett

- Bekötési ábra kétlakásos családi házhoz 2
- Two-family diagram 2



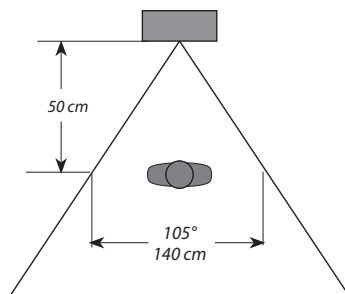
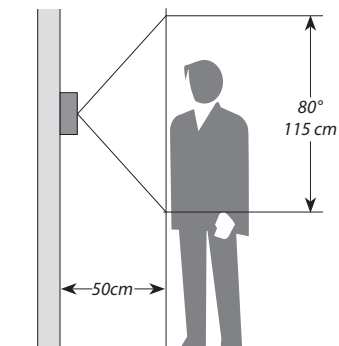
- A Helyi ajtózár feloldó gomb.
  - B Emelet hívása.
  - S+S 18V, 4 A impulzus. 250 mA tartóáram (maximum 30 Ω)
- 
- A Door lock release local pushbutton.
  - B Floor call.
  - S+S 18 V; 4 A impulsive. 250 mA holding current (30 Ω max).

- Méretek
- Dimensional data



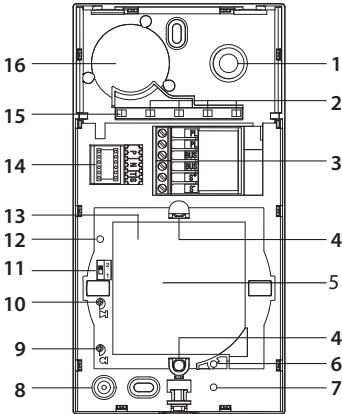
- Ajánlott magasság, kivéve, ha az előírások másként nem rendelkeznek.
- Recommended height, unless different regulations are specified.

- Látótér
- Field of view



# Videó kaputelefon szett

- **Kaputábla**
- *Entrance panel*



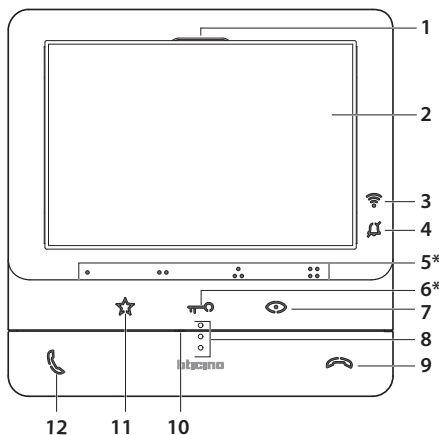
- 1 - Kamera
- 2 - Látótér megvilágító LED
- 3 - Csatlakoztató kapcsok
- 4 - Hívás gombok
- 5 - Kulcskártya olvasó antenna
- 6 - Aktív kapcsolat LED
- 7 - Nyitott ajtót jelző LED
- 8 - Mikrofon
- 9 - Mikrofon beállítás
- 10 - Hangszóró beállítás
- 11 - Egy lakás/két lakás kapcsoló
- 12 - Kulcskártya programozó gomb/Alaphelyzetbe állítás
- 13 - LED panel a hívás gombok megvilágításához
- 14 - Konfigurátor csatlakozó
- 15 - Fényerő érzékelő éjszakai háttérvilágításhoz
- 16 - Hangszóró

1. Camera
2. Viewing field lighting LED
3. Connection clamps
4. Call pushbuttons
5. Position of the key card reader aerial
6. Active connection LED
7. Open door notification LED
8. Microphone
9. Microphone adjustment
10. Loudspeaker adjustment
11. One-family/two-family switch
12. Key card programming pushbutton / Reset
13. LED panel for call pushbutton lighting
14. Configurator socket
15. Brightness sensor for night backlighting
16. Loudspeaker



# Videó kaputelefon szett

- **Beltéri egység**
- **Handset**



A gombok megnyomásakor felvillannak és "beep" sípoló hangot adnak ki (kikapcsolható funkció)

1. Hangszóró
2. 5" képernyő (16:9)
3. Wi-Fi állapotjelző LED  
Piros LED jelzőfény villog = a Wi-Fi aktív, de nincs csatlakoztatva a hálózathoz; piros LED jelzőfény nem világít = megfelelően működő Wi-Fi, vagy WiFi letiltva; Piros LED jelzőfény folyamatosan világít = a Classe 100X készülék adatcserét folytat a
4. Csengő kiiktatás állapot:  
Piros LED világít = Hívás csengő tiltva (automatic switch on)
5. Programozható érintőgombok\*

When pressed, the keys light up and emit a "beep" (that can be deactivated by procedure).

1. Loudspeaker
2. 5" (16:9) display
3. Wi-Fi signal notification LED  
Red LED flashing: Wi-Fi on but not connected to the network  
LED off: Wi-Fi disabled or working correctly  
Red LED on steady: Classe100 X16E is exchanging data with the Door Entry CLASSE100X App (automatic switch on)
4. Bell exclusion notification LED  
Red LED flashing: bell excluded
5. Programmable touch keys \*

6. Ajtózár feloldó gomb: \*  
LED fehérén villog; Professional Studio mód aktív
7. Kaputábla / kitekintés aktiválás érintő gomb
8. Tépíntható vezérlés vakok számára
9. Hívás befejezése gomb - LED pirosan villog; aktív hívás folyamatban
10. Mikrofon
11. Lépcsőház világítás aktiválás
12. Hívásfogadás gomb - LED zölden villog; bejövő hívás folyamatban

**\* Ha gombnyomásakor a LED fehérén villog, a "safe door lock" funkció aktív és a gomb deaktivált állapotban van**

6. Door lock release touch key \*  
White LED flashing: active Professional Studio (Office) function
7. Entrance panel / scrolling activation touch key
8. Tactile guides for the blinds
9. Communication disabling key  
Red LED flashing: call in progress
10. Microphone
11. Staircase light touch key
12. Communication enabling key  
Green LED flashing: incoming call

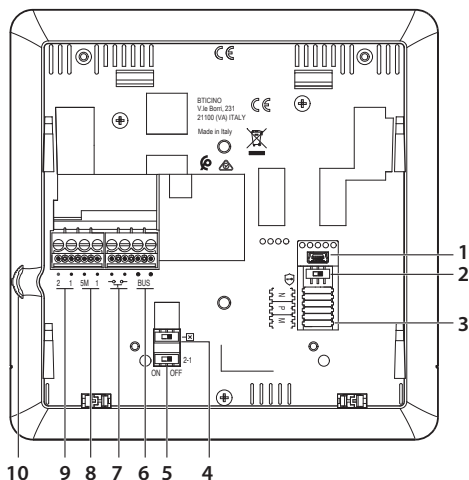
**\* If the LEDs flash white when pressed, the "safe door lock" function is active and the key is deactivated.**









- Beltéri egység
- Handset




1. Mini USB socket for device Firmware update
2. ON / OFF micro-switch for "safe door lock" function  
ON= 
- To activate the function with device not powered**
3. Configurator socket.
4. Line termination ON / OFF micro-switch.
5. Additional power supply enable ON / OFF micro switch
6. 2 wires SCS BUS connection clamps.
7. Clamps for the connection of an external call to the floor pushbutton 
8. Additional bell connection clamps (1 - 5M). The connection must be point - point on the clamps of the additional bells
9. Additional power supply clamps (2- 1)
10. Joystick for adjustments and programming

1. Mini USB csatlakozó a készülék Firmware frissítéséhez
2. BE/KI mikro kapcsoló safe door lock funkcióhoz "

BE= 

**A funkció aktiválásához, áramtalanított állapotban**

3. Konfigurátor helye
4. Vonalmegszakítás BE/KI mikro-kapcsoló
5. Kiegészítő tápegység BE/KI mikro-kapcsoló

6. 2 VEZETÉKES SCS/BUS CSATLAKOZÁS KAPCSAI
7. Kapcsok a () szint nyomógombhoz történő külső hívás csatlakoztatásához 
8. További csengő csatlakozás kapcsai Ponttól-pontig csatlakozások szükségesek a további csengők kapcsain
9. Kiegészítő tápegység kapcsok (1-2)
10. Programválasztó, és szintválasztó görgő

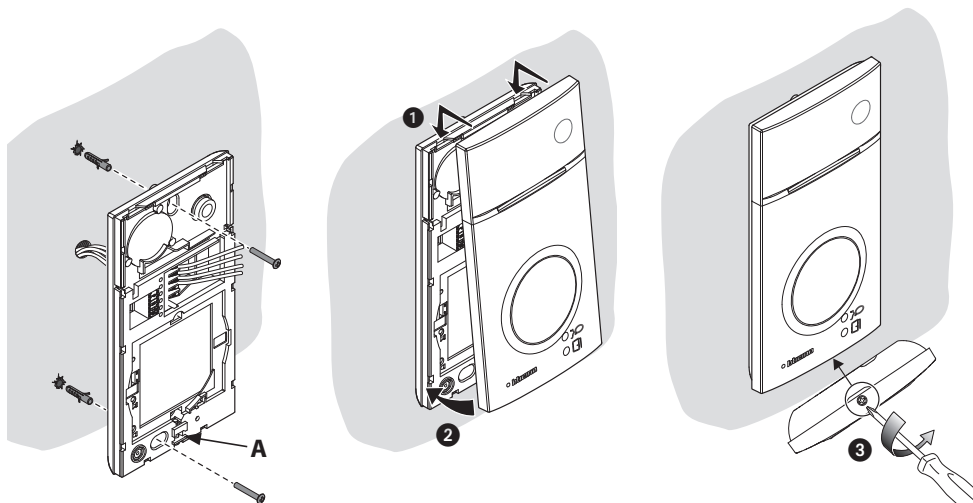
## • Műszaki adatok

### • Technical data

- Vezeték nélküli eszköz kompatibilitás - 802.11b/g/n standard, frequency 2.4 – 2.4835 GHz. Transmission power < 20 dBm. WEP/WPA/WPA2 safety protocol.
- Wireless device in compliance with 802.11b/g/n standard, frequency 2.4 – 2.4835 GHz. Transmission power < 20 dBm. WEP/WPA/WPA2 safety protocol.



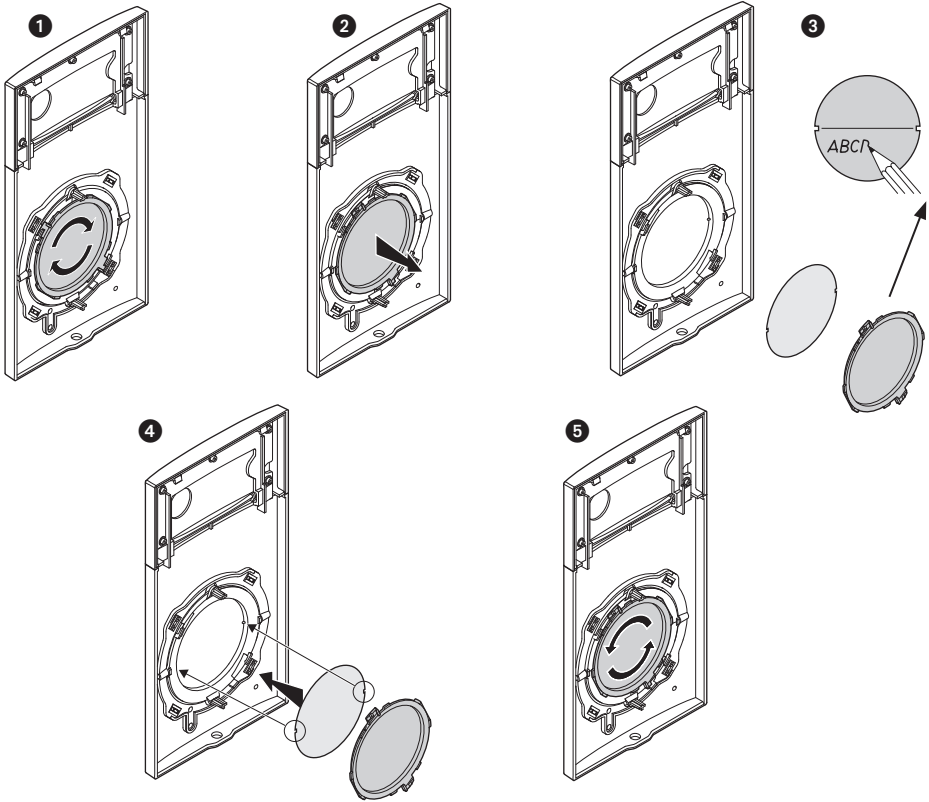
- Kaputábla telepítése
- Entrance panel installation







A - Telepítés előtt győződjön meg arról, hogy a csavar teljesen meg legyen húzva.

**A** - Before installing make sure that the screw is completely tightened.

## Videó kaputelefon szett

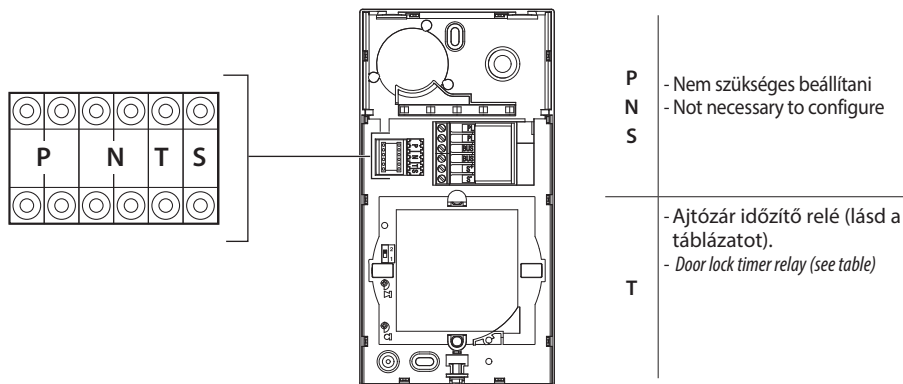


- Ne telepítse a kamerát erős fényforrások elé, vagy olyan helyekre, ahol az alany sötét árnyékban marad. Rossz világítás esetén a színes kamerák kevésbé érzékenyek, mint a fekete-fehér kamerák. A rosszul megvilágított helyiségekben további fényforrást kell felszerelni.
- The camera must not be installed in front of large light sources, or in places where the subject viewed remains in deep shadow. In poor lighting conditions colour cameras are less sensitive than black/white cameras. An extra lighting source should be added in poorly lit rooms.

- Akusztikus gerjedés (Larsen-effektus) esetén először a megfelelő potenciométerek csavarhúzóval történő beállításával csökkentse a mikrofonok  teljesítményét, amíg el nem éri a megfelelő szintet. Ha az akusztikus gerjedés továbbra is fennáll, állítsa be a hangszórók  hangerejét, hogy megszüntesse a problémát. Ha ezután a hangerő túl alacsony, először növelje a hangszóró potenciométerének teljesítményét, ezután pedig a mikrofonét, figyelve arra, hogy a tiszta és zajmentes vétel jobb legyen, mint a gerjedés (Larsen) előtti.
- *In case of a whistle (Larsen effect), first reduce the microphones  power, adjusting the corresponding potentiometers with a screw driver, until an acceptable level is reached. Should the whistle persist, adjust the loudspeakers  volume in order to eliminate the trouble. If the volume is too low level then, increase first the potentiometer of the loudspeaker and secondly the one for the microphone, bearing in mind that a clear and noise free reception is preferable than one just before whistling (Larsen).*
-



- Kaputábla beállítása
- Entrance panel configuration



–	1	2	3	4*	5	6	7
4 s	1 s	2 s	3 s	**	6 s	8 s	10 s

- \* Üzemelés kapcsológombként max. 10 másodpercig, ezt követően készenléti üzemmódba vált.
- Ahhoz, hogy ezt a típusú üzemelést 10 másodperc fölé növelje, használja a MOD=5 szerint beállított 346210 kat. számú aktuátort.
- \*\* Kapcsológombként a beltéri egységtől vagy helyi Kapcsológomb. 4S feloldással a lakók kulcskártyája segítségével
- \* Operation as pushbutton for 10 sec. max after which it goes in stand-by. In order to extend this type of operation over 10 seconds, use the actuator, item 346210 configured with MOD=5.
- \*\* As pushbutton from Internal Unit or local Pushbutton. 4S with release using resident Key cards.



- A beállítások változtatásakor minden alkalommal körülbelül 1 percig ki kell kapcsolni a rendszert, majd újra visszakapcsolni.
- Every time the configuration is altered the system must be switched off and back on again, waiting for about 1 minute.



- **Beléptető chip (Badge) programozás**
- *Badge programming*

- **Új rendszergazda mester chip**

Biztonsági okokból a telepítő által közvetlenül programozott „MESTER” chip szükséges. A „LAKÓ” beléptető chip programozáshoz ezzel a rendszergazda chippel lehet hozzáférni. A kaputábla hangjelzésekkel, valamint a kaputáblán található LED jelzőfényekkel történő vizuális jelzésekkel értesít, hogy a beléptető chipet elfogadja vagy törli. Felismerhetetlen beléptető chip bemutatása vagy programozási hiba az eljárás megszakításához vezet. Egy hosszú hangjelzés lesz hallható, és a csatlakozás valamint az ajtózárra LED jelzőfénye világítani fog. Megjegyzés: A rendszerkezelő kulcskártya nem vezérli az ajtózárat, csak a lakó kulcskártya programozását teszi lehetővé

- **New manager master badge**

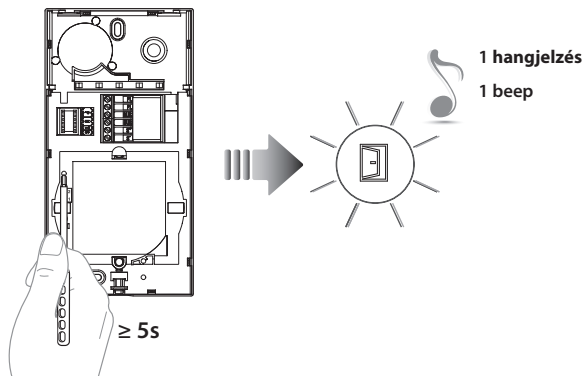
*For safety reasons, a “MASTER” badge is required, directly programmed by the installer. To access the programming of a “RESIDENT” badge you must be in possession of a system operator badge.*

*The entrance panel will notify that the badge has been accepted or deleted by means of sound notifications, as well as visual indications using the LEDs on the entrance panel.*

*The presentation of an unrecognised badge or a programming error will lead to interruption of the procedure. A signal will be given by means of a long beep and the connection and door lock LED will light up.*

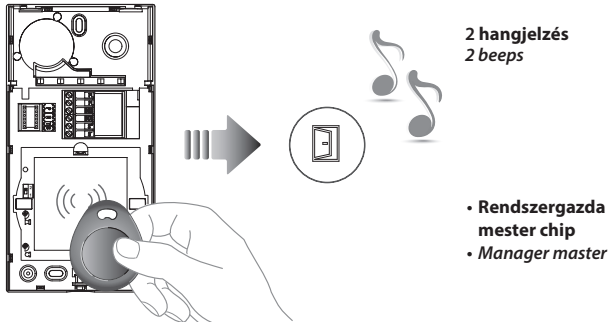
**Note:** *the system management key card does not control the door lock but only enables the resident key card programming.*

- Rendszergazda kulcskártya programozása
- Programmation badge administrateur installation

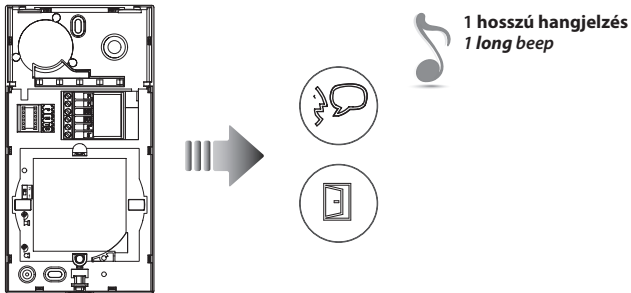


- Nyomja meg és tartsa lenyomva a programozó gombot, amíg az ajtózárra LED jelzőfénye villogni nem kezd és egy megerősítő hangjelzést nem hall.
- *Press and hold down the programming pushbutton until the Door lock LED starts flashing, and a confirmation sound is heard.*

## Videó kaputelefon szett

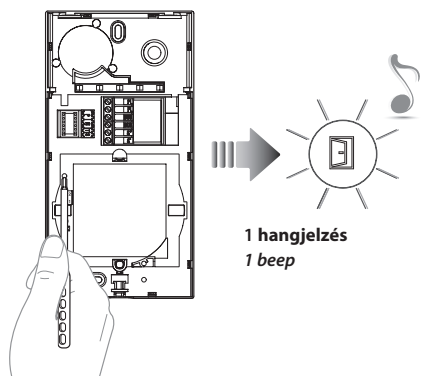


- Helyezze a rendszergazda chipet a kártyaolvasó közelébe és várjon, amíg az ajtózár LED jelzőfénye bekapcsol; ekkor egy dupla megerősítő hangjelzés lesz hallható.
- *Move the **system manager badge** reader to save close and wait for the Door lock LED to switch on; a double confirmation sound will be heard.*

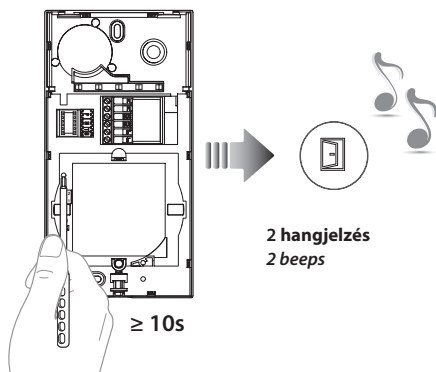


- *Ha a mentés sikertelen, az ajtózár és a csatlakozás LED kigyullad, és ugyanekkor a készülék hosszú hangjelzést ad.*
- *Megjegyzés: A rendszergazda kulcskártya nem vezérli az ajtózárat, csak a lakó kulcskártya programozását teszi lehetővé.*
- *Note: The system management key card does not control the door lock but only enables the resident key card programming*

- A rendszergazda mester chip törlése
- Deleting the manager master badge



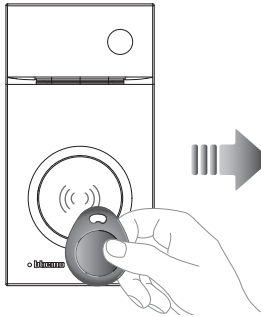
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a programozó gombot, amíg az ajtózárr LED jelzőfénye villogni nem kezd és egy megerősítő hangjelzést nem hall.
- Press and hold down the programming pushbutton until the Door lock LED starts flashing, and a confirmation sound is heard.



- Nyomja meg újra a programozó gombot 10 másodpercig.
- Amikor a törlés megtörtént, az ajtózárr LED jelzőfénye bekapcsol, és a készülék 2 hangjelzést ad ki.

# Videó kaputelefon szett

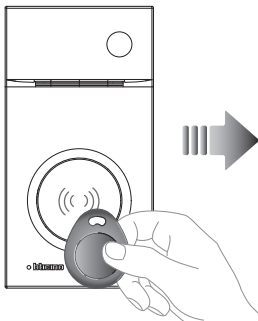
- Rendszergazda kulcskártya programozása
- *System management key card programming*



1 hangjelzés  
1 beep

- Rendszergazda mester chip
- *Manager master*

- Helyezze a rendszergazda mester chipet a kártyaalvasó közelébe, amíg az ajtózár LED jelzőfénye villogni nem kezd, és egy megerősítő hangjelzést nem hall.
- *Move the system **manager badge** close to the reader until the Door lock LED flashes, and a confirmation sound is heard.*



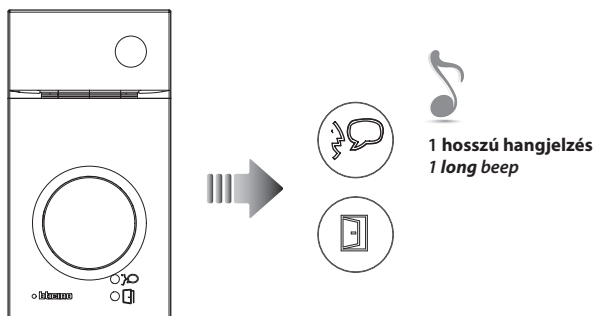
2 hangjelzés  
2 beeps

- Lakó beléptető chip
- *Resident badge*

- *Move the **resident badge** to save close to the reader until the Door lock LED flashes, and a confirmation sound is heard. If programming other resident badges, move each one close to the reader within 30 seconds from the previous one.*

*To confirm that the programming procedure has been completed move the system manager badge close, or wait 30 seconds. Two short beeps confirm that programming has been successful.*

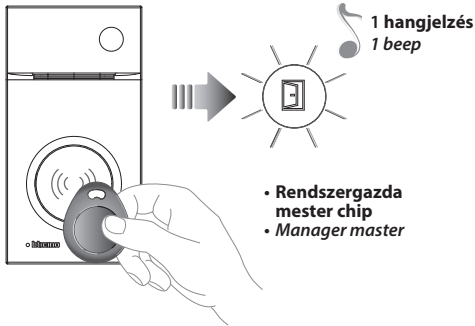
- Helyezze a lakó beléptető chipet a kártyaalvasó közelébe, amíg az ajtózár LED jelzőfénye villogni nem kezd, és egy megerősítő hangjelzést nem hall. A többi lakó beléptető chip programozása esetén helyezze a soron következő chipet 30 másodpercen belül a kártyaalvasó közelébe. A programozási folyamat megerősítésének befejezéséhez helyezze a rendszerkezelő beléptető chipet a kártyaalvasó közelébe, vagy várjon 30 másodpercet. Két rövid hangjelzés megerősíti, hogy a programozás sikeresen megtörtént.



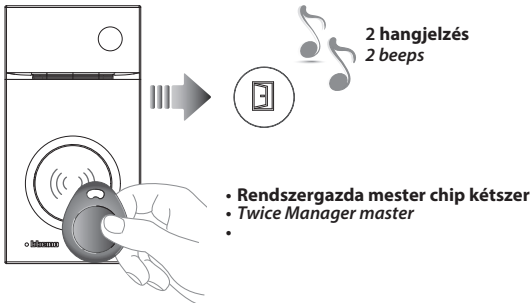
- Ha a mentés sikertelen, az ajtózárra és a csatlakozás LED kigyullad, és ugyanekkor a készülék hosszú hangjelzést ad.
- *If the saving is not successful, the Door lock and Connection LED light up at the same time and the device gives a long beep.*

# Videó kaputelefon szett

- A memóriában elmentett összes lakó beléptető chip törlése
- *Cancellation of all the residents badges saved in the memory*



- Helyezze a rendszergazda mester chipet a kártyaolvasó közelébe, amíg az ajtózárra LED jelzőfénye villogni nem kezd, és egy megerősítő hangjelzést nem hall.
- *Move the system **manager badge** close to the reader until the Door lock LED flashes, and a confirmation sound is heard.*

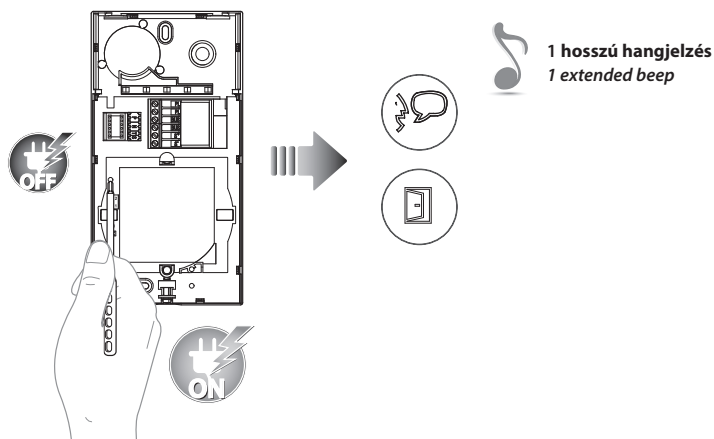


- **Alaphelyzetbe állítás**

Az összes, korábban elmentett chip törléséhez (rendszergazda és lakó beléptető) a kaputábla alaphelyzetbe állítható

- **Reset**

*In order to cancel all the previously saved badges (system manager and residents) the entrance panel can be reset.*



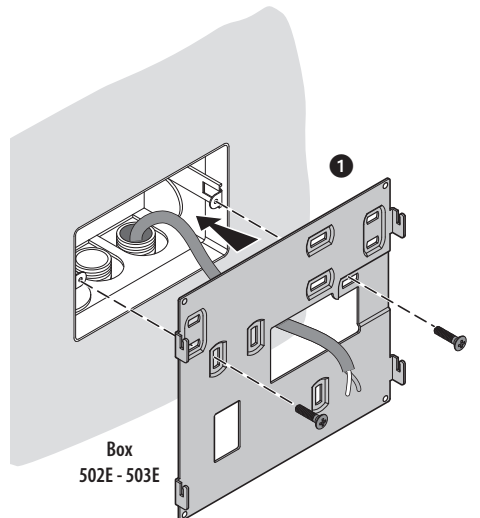
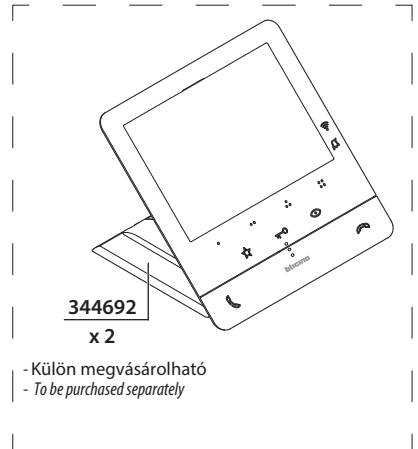
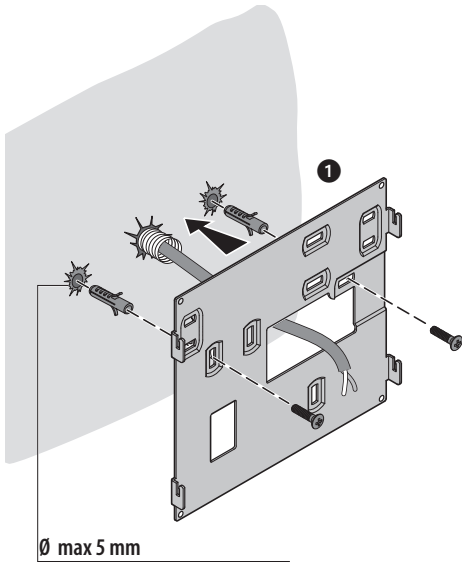
- *BUS eltávolítása; nyomja meg és tartsa lenyomva a programozó gombot, csatlakoztassa újra az áramellátást. Nyomja meg és tartsa lenyomva a programozó gombot, amíg az ajtózár és a Csatlakozás LED jelzőfényei egymás után villogni nem kezdenek; ekkor egy hosszú hangjelzés is hallható. Remove the BUS; press and hold down the programming pushbutton, reconnect the power supply. Press and hold down the programming pushbutton until the Door lock and the Connection LEDs start flashing in succession; a long beep is also heard.*

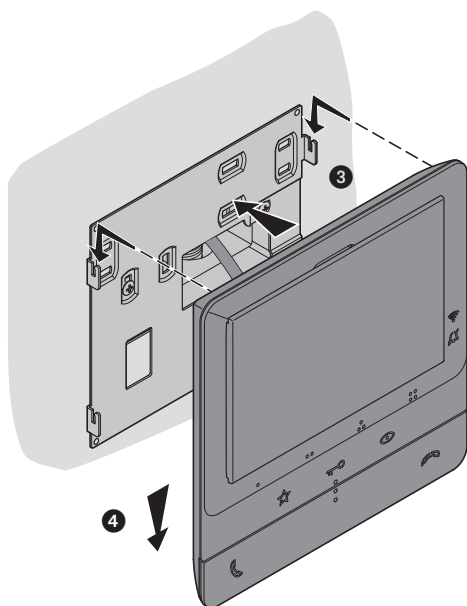
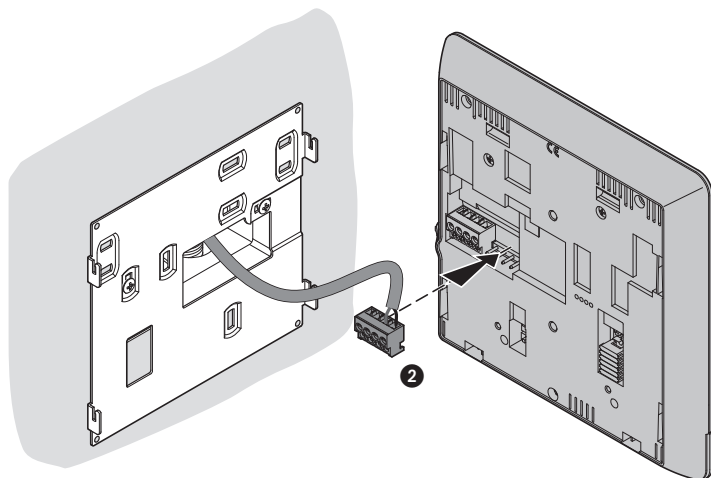


# Videó kaputelefon szett

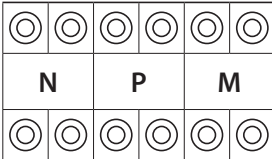
- **Beltéri egység telepítése**
- *Handset installation*

- **Falra szerelt kivitel**
- *Wall mounting installation*





- **Beltéri egység beállítása**
- *Handset configuration*



- Az egység beállítása fizikai konfigurátorral lehetséges
- *The device must be only physically configured.*

N - A beltéri egység címe:

A beillesztett konfigurátorokkal minden egyes beltéri egységhez azonosító szám rendelhető. A beltéri egységeket sorban kell konfigurálni. Párhuzamosan csatlakoztatott beltéri egységek esetén (kat.szám 346850 nélkül: lakásonként max. 3 beltéri egység) ugyanazzal a N. konfigurátorral kell konfigurálni. Az alapvető videó kaputelefonon kívül a rendszer bővíthető további kaputelefonok, videó kaputelefonok beépítésével.

P - Kaputábla címe

Annak a kaputáblának a címe, amelynek az ajtózárát kinyithatja a tétlen üzemmódú beltéri egységgel, és amelyhez elküldheti az automatikus bekapcsolás parancsot

M - üzemmód

A készülék "M" aljzatába beillesztett konfigurátorok a következő oldalon részletezett üzemmódokat, a 4 programozható gombhoz rendelik hozzá (ld. lenti ábrák). Speciális funkciókat is aktiválhatnak.



### **N - internal unit number**

*The configurators connected to the N sockets of the device assign an identification number within the system to each video internal unit. The internal units must be configured in progressive order. Internal units with parallel connection (max 3 are allowed inside apartments without item 346850) must be configured using the same N configurator. In parallel with the main video internal unit, additional internal units, video internal units and/or ringtones may be installed.*

### **P - entrance panel association**

*The configurators connected to the P sockets of the device identify the associated EP, which is the first entrance panel that switches itself on when the pushbutton is pressed the first time, as well as which door lock is activated when pressing the door lock pushbutton while the video internal unit is idle.*

### **M - operating mode**

*The configurators connected to the M socket of the device assign the operating modes to the 4 programmable keys (•, ••, •••, ••••) based on the following indications. They can also enable special functions.*

o

# Videó kaputelefon szett

## ÜZEMMÓDOK - FUNCTION

M = 00

- **Intercom funkció:** A belső intercom a hívást az ugyanazon a címen lévő összes készülékre elküldi.
- **Internal intercom.** It sends the call to all the handsets with the same address



- **Kaputábla aktiválása,** hívás vagy a (P+1 és MOD=9 szerint konfigurált) 346210 kat. számú aktuátorok aktiválása nélkül

- **Activation of the EP** (configured with P+1) directly without call or activation of the actuator 346210 (configured with P+1 and MOD=9)

- **A kaputábla ajtózárljának (P+1 szerint konfigurált) közvetlen nyitása,** hívás vagy a (P+1 és MOD=5 szerint konfigurált) 346210 kat. számú, vagy a (P+1 szerint konfigurált) 346230 - 346260 kat. számú aktuátorok aktiválása nélkül.

- **EP door lock release** (configured with P+1), directly without call, or activation of the actuator 346210 (configured with P+1 and MOD=5), or activation of door lock actuators 346230 - 346260 (configured with P+1)

- **A kaputábla ajtózárljának (P+2 szerint konfigurált) közvetlen nyitása,** hívás vagy a (P+2 és MOD=5 szerint konfigurált) 346210 kat. számú aktuátor aktiválása, vagy a (P+2 szerint konfigurált) 346230 - 346260 kat. számú aktuátor aktiválása nélkül.

- **EP door lock release** (configured with P+2), directly without call, or activation of the actuator 346210 (configured with P+2 and MOD=5), or activation of door lock actuators 346230 - 346260 (configured with P+2)

M = 20 **Funkciógomb beállítások a fentiek szerint + Professzionális Stúdió mód;** Key functions described above + Professional studio

M = 40 **Funkciógomb beállítások a fentiek szerint + Személyhívó;** Key functions described above + Pager

M = 80 **Funkciógomb beállítások a fentiek szerint + Professzionális Stúdió mód + Személyhívó;** Key functions described above + Professional studio + Pager

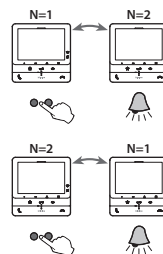
## ÜZEMMÓDOK - FUNCTION - FONCTION - FUNKTION - FUNCIÓN - MODUS - MODO

M = 01

- *Interkom funkció: A belső intercom a hívást az ugyanazon a címen lévő összes készülékre elküldi.*
- *Internal intercom. It sends the call to all the handsets with the same address*



- *Lakáson belüli intercom 346850 kat. számú illesztőegységgel ellátott rendszereknél vagy lakások közötti intercom lakás-illesztőegység nélküli rendszereknél.*
- *Intercom inside the apartment, in systems with apartment interface 346850, or intercom among apartments in systems without apartment interface*



- *Kaputábla aktiválása, hívás vagy a (P+1 és MOD=9 szerint konfigurált) 346210 kat. számú aktuátorok aktiválása nélkül*
- *Activation of the EP (configured with P+1) directly without call or activation of the actuator 346210 (configured with P+1 and MOD=9)*

- *A kaputábla ajtózárrának (P+1 szerint konfigurált) közvetlen nyitása, hívás vagy a (P+1 és MOD=5 szerint konfigurált) 346210 kat. számú, vagy a (P+1 szerint konfigurált) 346230 - 346260 kat. számú aktuátorok aktiválása nélkül.*
- *EP door lock release (configured with P+1), directly without call, or activation of the actuator 346210 (configured with P+1 and MOD=5), or activation of door lock actuators 346230 - 346260 (configured with P+1)*

M = 21 **Funkciógomb beállítások a fentiek szerint + Professzionális Stúdió mód;** *Key functions described above + Professional studio*

M = 41 **Funkciógomb beállítások a fentiek szerint + Személyhívó;** *Key functions described above + Pager*

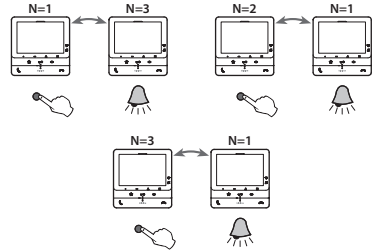
M = 81 **Funkciógomb beállítások a fentiek szerint + Professzionális Stúdió mód + Személyhívó;** *Key functions described above + Professional studio + Pager*

# Videó kaputelefon szett

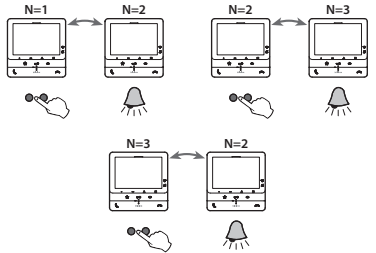
## ÜZEMMÓDOK - FUNCTION

M = 02

- Lakáson belüli intercom 346850 kat. számú illesztőegységgel ellátott rendszereknél vagy lakások közötti intercom lakás-illesztőegység nélküli rendszereknél.
- *Intercom inside the apartment, in systems with apartment interface 346850, or intercom among apartments in systems without apartment interface.*



- Lakáson belüli intercom 346850 kat. számú illesztőegységgel ellátott rendszereknél vagy lakások közötti intercom lakás-illesztőegység nélküli rendszereknél.
- *Intercom inside the apartment, in systems with apartment interface 346850, or intercom among apartments in systems without apartment interface.*



- A kaputábla ajtózárlának (P+1 szerint konfigurált) közvetlen nyitása, hívás vagy a (P+1 és MOD=5 szerint konfigurált) 346210 kat. számú, vagy a (P+1 szerint konfigurált) 346230 - 346260 kat. számú aktuátorok aktiválása nélkül.
- *EP door lock release (configured with P+1), directly without call, or activation of the actuator 346210 (configured with P+1 and MOD=5), or activation of door lock actuators 346230 - 346260 (configured with P+1)*

- A kaputábla ajtózárlának (P+2 szerint konfigurált) közvetlen nyitása, hívás vagy a (P+2 és MOD=5 szerint konfigurált) 346200 kat. számú aktuátor aktiválása, vagy a (P+2 szerint konfigurált) 346230 - 346260 kat. számú aktuátor aktiválása nélkül.
- *EP door lock release (configured with P+2), directly without call, or activation of the actuator 346210 (configured with P+2 and MOD=5), or activation of door lock actuators 346230 - 346260 (configured with P+2)*

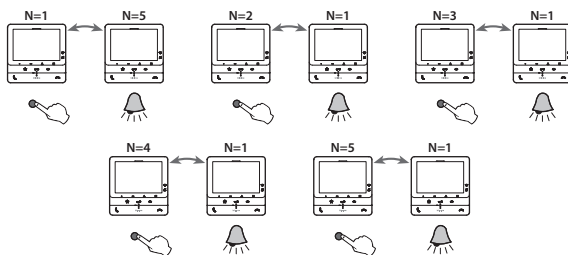
M = 22 **Funkciógomb beállítások a fentiek szerint + Professzionális Stúdió mód;** *Key functions described above + Professional studio*

M = 42 **Funkciógomb beállítások a fentiek szerint + Személyhívó;** *Key functions described above + Pager*

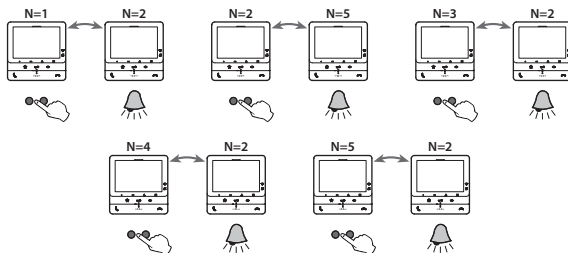
M = 82 **Funkciógomb beállítások a fentiek szerint + Professzionális Stúdió mód + Személyhívó;** *Key functions described above + Professional studio + Pager*

**M = 03**

- Lakáson belüli intercom 346850 kat. számú illesztőegységgel ellátott rendszereknél vagy lakások közötti intercom lakás-illesztőegység nélküli rendszereknél.
- *Intercom inside the apartment, in systems with apartment interface 346850, or intercom among apartments in systems without apartment interface*



- Lakáson belüli intercom 346850 kat. számú illesztőegységgel ellátott rendszereknél vagy lakások közötti intercom lakás-illesztőegység nélküli rendszereknél.
- *Intercom inside the apartment, in systems with apartment interface 346850, or intercom among apartments in systems without apartment interface*



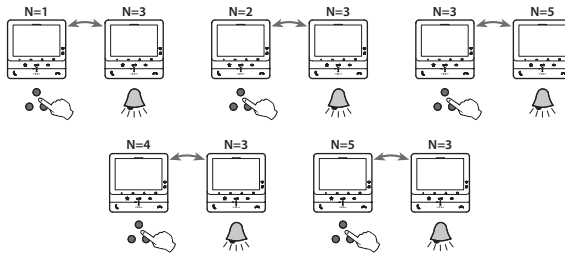


# Videó kaputelefon szett

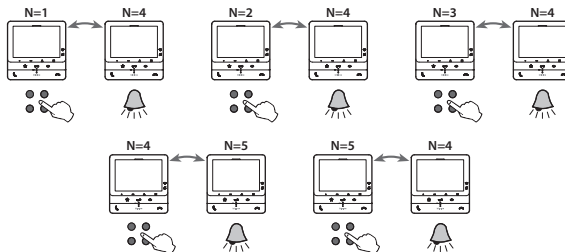
FUNZIONE - FUNCTION - FONCTION - FUNKTION - FUNCION - MODUS - MODU

M = 03

- Lakáson belüli intercom 346850 kat. számú illesztőegységgel ellátott rendszereknél vagy lakások közötti intercom lakás-illesztőegység nélküli rendszereknél.
- *Intercom inside the apartment, in systems with apartment interface 346850, or intercom among apartments in systems without apartment interface*



- Lakáson belüli intercom 346850 kat. számú illesztőegységgel ellátott rendszereknél vagy lakások közötti intercom lakás-illesztőegység nélküli rendszereknél.
- *Intercom inside the apartment, in systems with apartment interface 346850, or intercom among apartments in systems without apartment interface*



M = 23 **Funkciógomb beállítások a fentiek szerint + Profeszionális Stúdió mód;** *key functions described above + Professional studio*

M = 43 **Funkciógomb beállítások a fentiek szerint + Személyhívó;** *key functions described above + Pager*

M = 83 **Funkciógomb beállítások a fentiek szerint + Profeszionális Stúdió mód + Személyhívó;** *key functions described above + Professional studio + Pager*

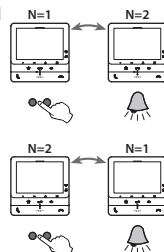
## ÜZEMMÓDOK - FUNCTION

**M = 04**

- Kaputábla aktiválása (P+1 szerint konfigurált), hívás vagy a (P+1 és MOD=9 szerint konfigurált) 346210 kat. számú aktuátorok aktiválása nélkül
- *Activation of the EP (configured with P+1) directly without call or activation of the actuator 346210 (configured with P+1 and MOD=9)*



- Lakáson belüli intercom 346850 kat. számú illesztőegységgel ellátott rendszereknél vagy lakások közötti intercom lakás-illesztőegység nélküli rendszereknél.
- *Intercom inside the apartment, in systems with apartment interface 346850, or intercom among apartments in systems without apartment interface.*



- A kaputábla ajtózárrának (P+1 szerint konfigurált) közvetlen nyitása, hívás vagy a (P+1 és MOD=5 szerint konfigurált) 346210 kat. számú, vagy a (P+1 szerint konfigurált) 346230 - 346260 kat. számú aktuátorok aktiválása nélkül.
- *EP door lock release (configured with P+1), directly without call, or activation of the actuator 346210 (configured with P+1 activation of door lock actuators 346230 - 346260 (configured with P+1)*



- AA kaputábla ajtózárrának (P+2 szerint konfigurált) közvetlen nyitása, hívás vagy a (P+2 és MOD=5 szerint konfigurált) 346210 kat. számú aktuátor aktiválása, vagy a (P+2 szerint konfigurált) 346230 - 346260 kat. számú aktuátor aktiválása nélkül.
- *EP door lock release (configured with P+2), directly without call, or activation of the actuator 346210 (configured with P+2 and MOD=5), or activation of door lock actuators 346230 - 346260 (configured with P+2)*



**M = 24** **Funkciógomb beállítások a fentiek szerint + Professzionális Stúdió mód;** *Key functions described above + Professional studio*

**M = 44** **Funkciógomb beállítások a fentiek szerint + Személyhívó;** *Key functions described above + Pager*

**M = 84** **Funkciógomb beállítások a fentiek szerint + Professzionális Stúdió mód + Személyhívó;** *Key functions described above + Professional studio + Pager*

# Videó kaputelefon szett

## ÜZEMMÓDOK - FUNCTION

**M = 05**

- A kaputábla ajtózárrának (P+1 szerint konfigurált) közvetlen nyitása, hívás vagy a (P+1 és MOD=5 szerint konfigurált) 346210 kat. számú aktuátor aktiválása, vagy a (P+1 szerint konfigurált) 346230 - 346260 kat. számú aktuátorok aktiválása nélkül.
- *EP door lock release* (configured with P+1), directly without call, or activation of the actuator 346210 (configured with P+1 and MOD=5), or activation of door lock actuators 346230 - 346260 (configured with P+1)



- A kaputábla ajtózárrának (P+2 szerint konfigurált) közvetlen nyitása, hívás vagy a (P+2 és MOD=5 szerint konfigurált) 346210 kat. számú aktuátor aktiválása, vagy a (P+2 szerint konfigurált) 346230 - 346260 kat. számú aktuátorok aktiválása nélkül.
- *EP door lock release* (configured with P+2), directly without call, or activation of the actuator 346210 (configured with P+2 and MOD=5), or activation of door lock actuators 346230 - 346260 (configured with P+2)



- A kaputábla ajtózárrának (P+3 szerint konfigurált) közvetlen nyitása, hívás vagy a (P+3 és MOD=5 szerint konfigurált) 346210 kat. számú aktuátor aktiválása, vagy a (P+3 szerint konfigurált) 346230 - 346260 kat. számú aktuátorok aktiválása nélkül.
- *EP door lock release* (configured with P+3), directly without call, or activation of the actuator 346210 (configured with P+3 and MOD=5), or activation of door lock actuators 346230 - 346260 (configured with P+3)



- A kaputábla ajtózárrának (P+4 szerint konfigurált) közvetlen nyitása, hívás vagy a (P+4 és MOD=5 szerint konfigurált) 346210 kat. számú aktuátor aktiválása, vagy a (P+4 szerint konfigurált) 346230 - 346260 kat. számú aktuátorok aktiválása nélkül.
- *EP door lock release* (configured with P+4), directly without call, or activation of the actuator 346210 (configured with P+4 and MOD=5), or activation of door lock actuators 346230 - 346260 (configured with P+4)



**M = 25** **Funkciógomb beállítások a fentiek szerint + Professzionális Stúdió mód;** *Key functions described above + Professional studio*

**M = 45** **Funkciógomb beállítások a fentiek szerint + Személyhívó;** *Key functions described above + Pager*

**M = 85** **Funkciógomb beállítások a fentiek szerint + Professzionális Stúdió mód + Személyhívó;** *Key functions described above + Professional studio + Pager*

## ÜZEMMÓDOK - FUNCTION

M = 06

- **Beállított intercom funkció**, N = 1-rel konfigurált kézbeselő közötti intercom hívással. A rendszer beltéri egységről intercom hívás küldhető az N = 1-rel konfigurált beltéri egységre. Az N = 1-vel konfigurált beltéri egység fogadhat belső hívásokat, de nem tud kezdeményezni
- **Preset intercom function with intercommunicating call to the Handset configured with N=1.** From the system handsets it is possible to send an intercom call to the handset configured with N= 1. The indoor unit configured with N=1 can receive intercom calls, but is unable to send them.



- Intercom funkció: A belső intercom a hívást az ugyanazon a címen lévő összes készülékre elküldi.
- **Internal intercom.** It sends the call to all the handsets with the same address.



- A kaputábla ajtózárrának (P+1 szerint konfigurált) közvetlen nyitása, hívás vagy a (P+1 és MOD=5 szerint konfigurált) 346210 kat. számú aktuátor aktiválása, vagy a (P+1 szerint konfigurált) 346230 - 346260 kat. számú aktuátorok aktiválása nélkül.



- **EP door lock release** (configured with P+1), directly without call, or activation of the actuator 346210 (configured with P+1 and MOD=5), or activation of door lock actuators 346230 - 346260 (configured with P+1)

- A kaputábla ajtózárrának (P+2 szerint konfigurált) közvetlen nyitása, hívás vagy a (P+2 és MOD=5 szerint konfigurált) 346210 kat. számú aktuátor aktiválása, vagy a (P+2 szerint konfigurált) 346230 - 346260 kat. számú aktuátor aktiválása nélkül.
- **EP door lock release** (configured with P+2), directly without call, or activation of the actuator 346210 (configured with P+2 and MOD=5), or activation of door lock actuators 346230 - 346260 (configured with P+2)



M = 26 **Funkciógomb beállítások a fentiek szerint + Professzionális Stúdió mód**; Key functions described above + Professional studio

M = 46 **Funkciógomb beállítások a fentiek szerint + Személyhívó**; Key functions described above + Pager

M = 86 **Funkciógomb beállítások a fentiek szerint + Professzionális Stúdió mód + Személyhívó**; Key functions described above + Professional studio + Pager

# Videó kaputelefon szett

## ÜZEMMÓDOK - FUNCTION

M = 10

- Általános intercom funkció - az összes beltéri egységre küld hívást: 346850 kat. számú illesztőegységgel ellátott rendszereknél vagy lakások közötti intercom lakás-illesztőegység nélküli rendszereknél.
- *General intercom, it sends the call to all the apartment devices, in systems with apartment interface 346850, or intercom towards all the apartment devices in systems without apartment interface 346850;*



Kaputábla aktiválása, hívás vagy a (P+1 és MOD=9 szerint konfigurált) 346210 kat. számú aktuátorok aktiválása nélkül  
*Activation of the EP (configured with P+1) directly without call or activation of the actuator 346210 (configured with P+1 and MOD=9)*



- A kaputábla ajtózárlának (P+1 szerint konfigurált) közvetlen nyitása, hívás vagy a (P+1 és MOD=5 szerint konfigurált) 346210 kat. számú aktuátor aktiválása, vagy a (P+1 szerint konfigurált) 346230 - 346260 kat. számú aktuátorok aktiválása nélkül.



- *EP door lock release (configured with P+1), directly without call, or activation of the actuator 346210 (configured with P+1 and MOD=5), or activation of door lock actuators 346230 - 346260 (configured with P+1)*

- A kaputábla ajtózárlának (P+2 szerint konfigurált) közvetlen nyitása, hívás vagy a (P+2 és MOD=5 szerint konfigurált) 346210 kat. számú aktuátor aktiválása, vagy a (P+2 szerint konfigurált) 346230 - 346260 kat. számú aktuátor aktiválása nélkül.
- *EP door lock release (configured with P+2), directly without call, or activation of the actuator 346210 (configured with P+2 and MOD=5), or activation of door lock actuators 346230 - 346260 (configured with P+2)*



M = 30

**Funkciógomb beállítások a fentiek szerint + Professzionális Stúdió mód;** *Key functions described above + Professional studio*

M = 50

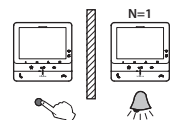
**Funkciógomb beállítások a fentiek szerint + Személyhívó;** *Key functions described above + Pager*

M = 90

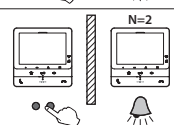
**Funkciógomb beállítások a fentiek szerint + Professzionális Stúdió mód + Személyhívó;** *Key functions described above + Professional studio + Pager*

M = 12

- **Lakások közötti intercom 346850 kat. számú illesztőegységgel ellátott rendszereknél - pl.: N = 1**
- *Intercom among apartments: Xin systems with apartment interface 346850*



- **Lakások közötti intercom 346850 kat. számú illesztőegységgel ellátott rendszereknél - pl.: N = 2**
- *Intercom among apartments in systems with apartment interface 346850*



- A kaputábla ajtózárrának (P+1 szerint konfigurált) közvetlen nyitása, hívás vagy a (P+1 és MOD=5 szerint konfigurált) 346210 kat. számú aktuátor aktiválása, vagy a (P+1 szerint konfigurált) 346230 - 346260 kat. számú aktuátorok aktiválása nélkül.



- *EP door lock release (configured with P+1), directly without call, or activation of the actuator 346210 (configured with P+1 and MOD=5), or activation of door lock actuators 346230 - 346260 (configured with P+1)*

- A kaputábla ajtózárrának (P+2 szerint konfigurált) közvetlen nyitása, hívás vagy a (P+2 és MOD=5 szerint konfigurált) 346210 kat. számú aktuátor aktiválása, vagy a (P+2 szerint konfigurált) 346230 - 346260 kat. számú aktuátor aktiválása nélkül.



- *EP door lock release (configured with P+2), directly without call, or activation of the actuator 346210 (configured with P+2 and MOD=5), or activation of door lock actuators 346230 - 346260 (configured with P+2)*

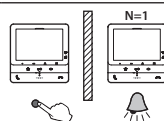
**M = 32**    **Funkciógomb beállítások a fentiek szerint + Profeszionális Stúdió mód;** *Key functions described above + Professional studio*

**M = 52**    **Funkciógomb beállítások a fentiek szerint + Személyhívó;** *Key functions described above + Pager*

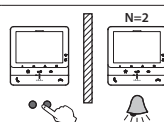
**M = 92**    **Funkciógomb beállítások a fentiek szerint + Profeszionális Stúdió mód + Személyhívó;** *Key functions described above + Professional studio + Pager*

**M = 13**

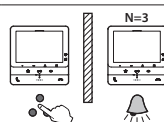
- **Lakások közötti intercom 346850 kat. számú illesztőegységgel ellátott rendszereknél - pl.: N = 1**
- *Intercom among apartments in systems with apartment interface 346850*



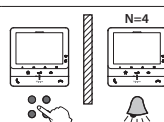
- **Lakások közötti intercom 346850 kat. számú illesztőegységgel ellátott rendszereknél - pl.: N = 2**
- *Intercom among apartments in systems with apartment interface 346850*



- **Lakások közötti intercom 346850 kat. számú illesztőegységgel ellátott rendszereknél - pl.: N = 3**
- *Intercom among apartments in systems with apartment interface 346850*



- **Lakások közötti intercom 346850 kat. számú illesztőegységgel ellátott rendszereknél - pl.: N = 4**
- *Intercom among apartments in systems with apartment interface 346850*



FUNZIONE - FUNCTION - FONCTION - FUNKTION - FUNCIÓN - MODUS - MODO

**M = 33** Funkciógomb beállítások a fentiek szerint + **Prefeszionális Stúdió mód**; *Key functions described above + Professional studio*

**M = 53** Funkciógomb beállítások a fentiek szerint + **Személyhívó**; *Key functions described above + Pager*

**M = 93** Funkciógomb beállítások a fentiek szerint + **Prefeszionális Stúdió mód + Személyhívó**; *Key functions described above + Professional studio + Pager*

- **Eszköz konfigurálása és beállításai**
- **Device adjustments and settings**

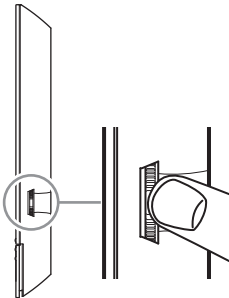
- *A joystick segítségével az eszközt konfigurálhatjuk (Konfiguráció és / vagy a Paraméterek beállítás menüpont Audio / Video kapcsolat közben) és a beállítások (Beállítások menü).*
- *Using the joystick it is possible to perform adjustments (Adjustments and/or Parameter Adjustment menu during Audio/Video connection) and settings (Settings menu)*

- **A joystick alkalmazása**





A menüben való navigáláshoz és a beállítások kiválasztásához a készülék oldalán található joystick használható használni.

- **Use of the joystick**

*You must use the joystick on the side of the device to navigate on the menu and select the settings.*



## Szimbólum jelölések – *Symbol legend*

Szimbólum - SYMBOL	Végrehajtandó művelet ACTIONS TO BE PERFORMED	Funkció - FUNCTION
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nyomás</li><li>• Press</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Elfogadás / Konfigurációk megnyitása</li><li>• <i>Confirm/access the Adjustments mode</i></li></ul>
 > 5 sec; > 5 mp	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nyomja meg és tartsa lenyomva több mint 5 másodperc</li><li>• <i>Press and hold down for more than 5 sec</i></li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Beállítások mód megnyitása</li><li>• <i>Access the Settings mode</i></li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Joystick léptetése fel (a joystick visszatér a kiinduló középállásba)</li><li>• <i>Move the joystick up (when released, it returns to central position)</i></li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Előző oldal , vagy szint növelés</li><li>• <i>Previous page/increase level</i></li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Joystick léptetése le (a joystick visszatér a kiinduló középállásba)</li><li>• <i>Move the joystick down (when released, it returns to central position)</i></li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Következő oldal. vagy szint csökkentés</li><li>• <i>Next page/decrease level</i></li></ul>

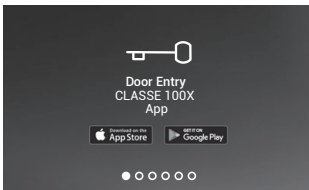
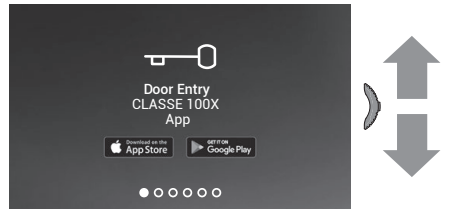


# Videó kaputelefon szett

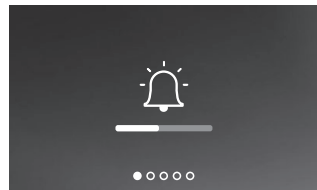
- Wi-Fi konfiguráció és beállítások
- Wi-Fi konfiguráció és beállítások menü
- **Wi-Fi adjustments and settings**  
*Wi-Fi adjustments and settings menu*
- Készenléti állapotban nyomja meg középpállásban a joystickot a képernyő aktiválásához
- *From stand-by press the joystick to activate the display*



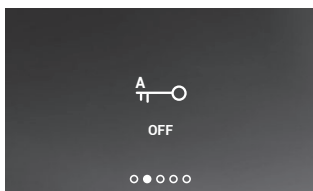
- Léptesse a joystickot fel / le az oldal kiválasztásához:
- *Move the joystick up/down to select the page among:*



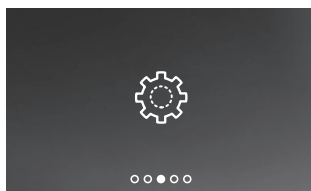
- Töltse le a CLASSE100X Door Entry alkalmazást.
- Ez az oldal eltűnik az alkalmazással való első társítás után:
  - *You can download the Door Entry CLASSE100X App from the Stores.  
he page disappears after the first association with the App:*



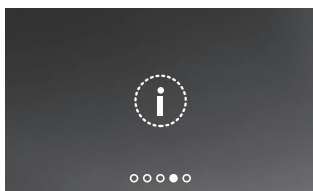
- Csengőhang hangerejének állítása
  - *Adjust the ringtone volume*



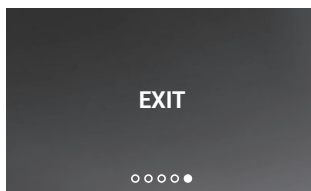
- Professzionális stúdió funkció / Iroda funkció aktiválása / deaktiválása
- *Activate/deactivate the Professional studio-Office function*



- A Wi-Fi-beállítások oldal, ahol engedélyezhető / tiltható / visszaállítható a Wi-Fi, elvégezhető az első társítás az alkalmazáshoz, és visszaállítható (reset) az eszköz
- *Wi-Fi settings page, where it is possible to enable/disable/reset the Wi-Fi, perform the first association to the app and reset the device*



- Eszköz info
- *Device info*

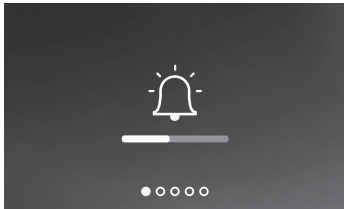


- Kilépés a menüből
- *Exit the menu*

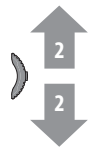
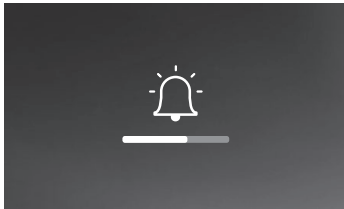
# Videó kaputelefon szett

## • Csengőhang hangerő állítás • Ringtone volume adjustment

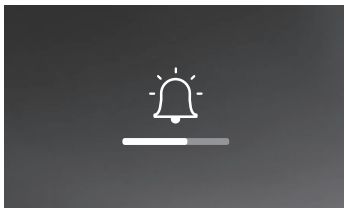
- Készenléti módban nyomja meg középpállásban a joystickot a képernyő aktiválásához és a megfelelő oldal kiválasztásához
- *From stand-by press the joystick to activate the display and select the corresponding page*



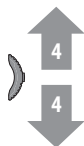
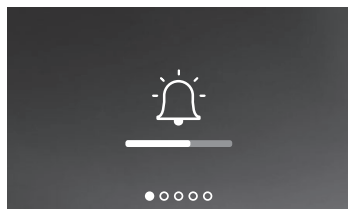
- 1 A hangerő beállításához nyomja meg a joystickot. A csengőhangot a beállított hangerőn játssza le
- 1 *Press the joystick to adjust the volume. The ringtone is played at the set volume level*



- 2 Mozgassa a joystickot fel / le a megfelelő hangerő szint kiválasztásához (1 - 8).
- 2 *Move the joystick up/down to select the volume level (1 - 8).*



- 3 Nyomja meg a joystickot a beállítás megerősítéséhez vagy várja meg a nyugtázási időt
- 3 *Press the joystick to confirm the setting or wait for the timeout*



- 4 Mozgassa a joystickot fel / le, hogy másik beállítást válasszon, vagy válassza a menüből való kilépést
- 4 *Move the joystick up/down to select another setting or the last page to exit*



- A legalsó szint megfelel a csengőhang lenémítésének. A megfelelő LED pirosan villog
- *The minimum level corresponds to the exclusion of the ringtone. The corresponding LED flashes red*

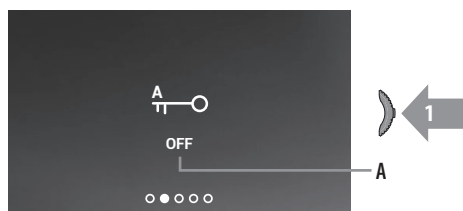
- **Professzionális stúdió funkció / Iroda funkció aktiválása / deaktiválása**

- *Activate/deactivate the professional studio-office function*

- Ezzel az üzemmóddal a csengetés beérkezésekor, a rendszer automatikusan aktiválja a kaputáblához tartozó ajtózárat anélkül, hogy meg kellene nyomni az ajtózár vezérlőgombját. Ennek a funkciónak a bekapcsolásához a Classe100X16E készüléket a „Konfiguráció / Speciális funkciók” fejezetben bemutatott módon kell konfigurálni. Ezenkívül a funkciót az alábbiak szerint kell engedélyezni.

- *When a call is received from the entrance panel, this function automatically activates the associated door lock without the need for pressing the door lock control key. To enable this function, Classe100 X16E must be configured as shown in the “Configuration / Special functions” section. Moreover, the function must be enabled as follows.*

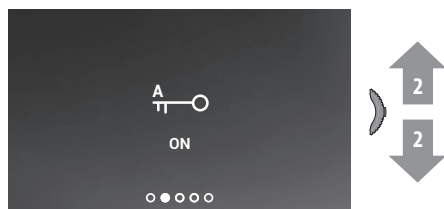
- Készenléti módban nyomja meg középpállásban a joystickot a képernyő aktiválásához és a megfelelő oldal kiválasztásához
- From stand-by press the joystick to activate the display and select the corresponding page



- Funkció státusz kijelzés (BE = engedélyezve, KI = letiltva)
- 1 A mód megváltoztatásához nyomja meg a joystickot
- A Function status notification (ON = enabled, OFF = disabled)
- 1 Press the joystick to change mode

Megjegyzés: nem aktiválható a Biztonsági ajtó zár funkció és az Ajtó állapot funkcióval együtt.

**Note:** it cannot be activated together with the Safe Door Lock and the Door Status function.



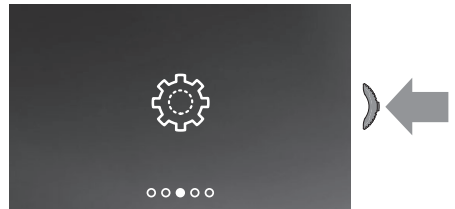
- 2 Mozgassa a joystickot fel / le, hogy másik beállítást válasszon, vagy válassza a menüből való kilépést
- 2 Move the joystick up/down to select another setting or the last page to exit

# Videó kaputelefon szett

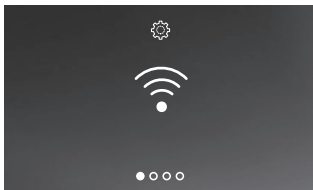
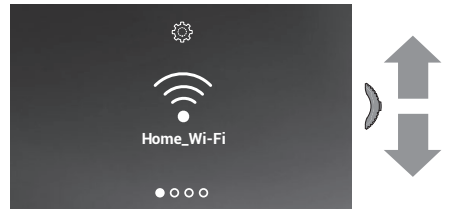
- **Wi-Fi beállítások**
- **Wi-Fi settings**

- Készletléti módban nyomja meg középpállásban a joystickot a képernyő aktiválásához és válassza a megfelelő oldalt
- *From stand-by press the joystick to activate the display and select the corresponding page*

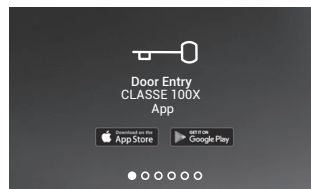
- A joystick lenyomásával válassza ki a megfelelő oldalt
- *Press the joystick to select the page of interest*



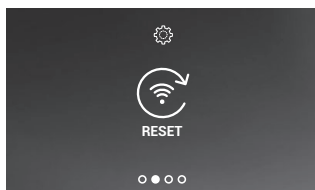
- A joystick mozgatásával léptessen az oldalak között
- *Move the joystick up/down to select the page among:*



- Ezen az oldalon megjelenítheti a társított Wi-Fi hálózatot, amelyhez az eszköz csatlakozik és szükség esetén letilthatja a kapcsolatot. Megjegyzés: Az eszköz Wi-Fi hálózathoz való csatlakoztatásához először társítania kell a Classe100 X16E készüléket a CLASSE100X Door Entry alkalmazással.
- *In this page you can display the Wi-Fi network to which the device is connected and if necessary disable the connection. Note: to connect the device to the Wi-Fi network and to the app, you must first associate the Classe100 X16E to the Door Entry CLASSE100X app.*



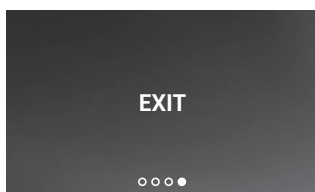
- A CLASSE100X Door Entry alkalmazás elérhető Androidos és iOS-es készülékekre a



- Ezen az oldalon gyári állapotra visszaállítható (reset) a Wi-Fi hálózat .
- *This page can be used to reset the Wi-Fi network.*



- Ezen az oldalon gyári állapotra visszaállítható (reset) az eszköz.
- *This page can be used to reset the device.*



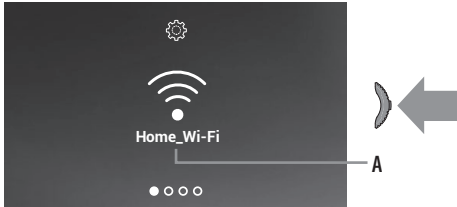
- Kilépés a menüből
- *Exit the menu*



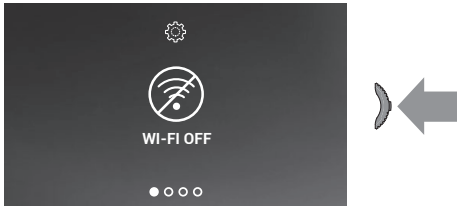
# Videó kaputelefon szett

## • WiFi hálózat engedélyezése/letiltása

• *Enable/disable the Wi-Fi Network*



- A Wi-Fi hálózat neve, amelyhez az eszköz csatlakozik; nyomja meg a joystickot a Wi-Fi hálózat letiltásához
- *A Wi-Fi network name to which the device is connected; press the joystick to disable the Wi-Fi network*

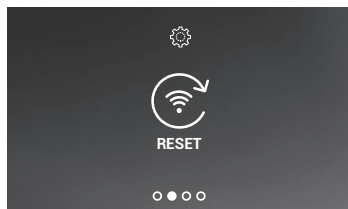


- A Wi-Fi hálózat már nem aktív, de az eszköz továbbra is hitelesítve van a korábban csatlakoztatott hálózathoz. Megjegyzés: A Wi-Fi hálózat leválasztásához az eszközt a megfelelő eljárást követve vissza kell állítani
- *Now the Wi-Fi network is no longer active, but the device is still authenticated to it. Note: to disconnect the Wi-Fi network from the device, the device must be reset following the appropriate procedure*

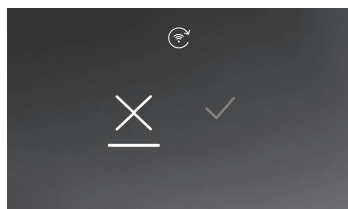
## • WiFi visszaállítása gyári állapotra (reset)

• *Reset the Wi-Fi network*

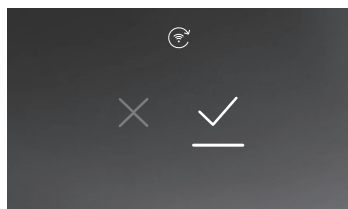
- Ebben a fejezetben lehetséges megváltoztatni a Wi-Fi hálózatot, amelyhez az eszköz csatlakozik, vagy módosítani hálózati jelszót
- *In this section it is possible to change the Wi-Fi network to which the device is connected, or the network password*



- Nyomja meg a joystick-et a WiFi beállítások visszaállításához
- *Press the joystick to reset the Wi-Fi network*



- Léptesse a kiválasztást a joystick segítségével a megerősítéshez
- *Move the joystick down to select the confirmation icon*



- Erősítse meg a műveletet a joystick lenyomásával
- *Press the joystick to confirm*



Az eszköz már nem csatlakozik a Wi-Fi hálózathoz. Az eddigi hálózathoz vagy egy új hálózathoz való csatlakozásához be kövesse a CLASSE100X Door Entry alkalmazásában lévő utasításokat a Beállítások / Set\_Wi-Fi menüpontban.

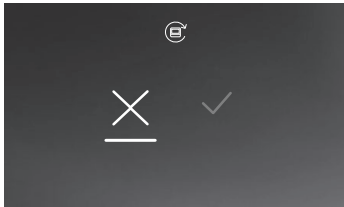
Megjegyzés: Ha a fenti eljárás félbeszakad, a kapcsolat néhány másodperc múlva helyreáll

*Now the device is no longer connected to the Wi-Fi network. To reconnect the device to the same network or to a new one, you must complete the guided procedure from the Door Entry CLASSE100X app in the Settings/Set\_Wi-Fi section. Note: if the procedure is not completed, after a few seconds the connection is restored*

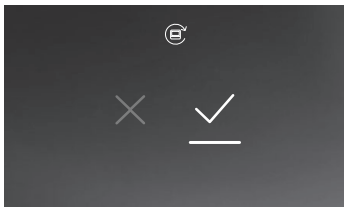
- **Eszköz visszaállítása gyári állapotba**
- *Device reset*



- Az eszköz visszaállításához nyomja le a joystick-ot
- *Press the joystick to reset the device*



- Léptesse a kiválasztást a joystick segítségével a megerősítéshez
- *Move the joystick down to select the confirmation icon*



- Erősítse meg a műveletet a joystick lenyomásával
- *Press the joystick to confirm.*

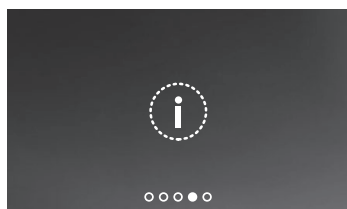


- **Megjegyzés:** A társított fiókokkal és a Wi-Fi-kapcsolattal kapcsolatos minden adat törlődik.
- **Note:** *All the data concerning associated accounts and the Wi-Fi connection will be deleted.*

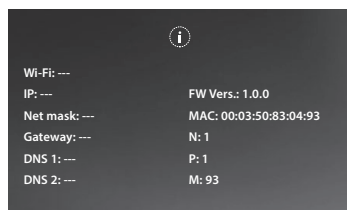
## • Eszköz információk

### • Device info

- Készletléti módban nyomja meg középpállásban a joystickot a képernyő aktiválásához és válassza a megfelelő oldalt
- *From stand-by press the joystick to activate the display and select the corresponding page*



- A gomb lenyomásával megjelenítheti az információkat
- *Press the joystick to display the information*



## • Audio/video paraméter beállítások

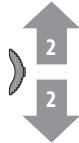
### • Audio/video parameter adjustments

- A beltéri egységhez vagy a kaputáblához történő csatlakozás során beállítható a hangszóró hangereje, és a video eszközök esetében a kép színe, kontrasztja és fényereje.
- *During a connection to an internal unit or entrance panel, it is possible to modify the speaker volume and, only for audiovideo devices, the colour, contrast and brightness of the image.*

# Videó kaputelefon szett



- 1 - Csatlakozás közben a joystick lenyomásával állíthatja az egyes paramétereket
- 1 *During a connection press the joystick to modify the parameters*



- Az oldalon látható a paraméter (A) és a hozzá tartozó beállítási szint (B)
- 2 - A joystick fel/le mozgásával válassza ki a paramétert, melynél módosítani szeretné a beállított konfigurációkat (lásd az alábbi táblázat)
- *The page shows the type of parameter (A) and the set level (B)*
- 2 *Move the joystick up/down to select the type of parameter for which you want to modify the value (see the following table)*

## IKON - ICON

## PARAMÉTER TÍPUS - TYPE OF PARAMETER



Hangszóró hangerő - *Speaker volume*



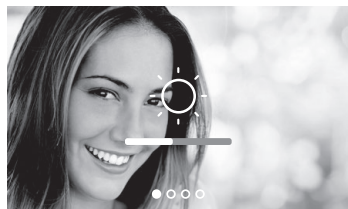
Képernyő fényerősség - *Image brightness*



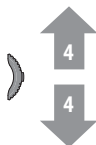
Képernyő kontraszt - *Image contrast*



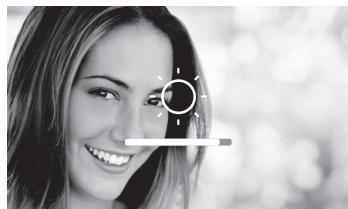
Képernyő szín telítettség - *Image colour*



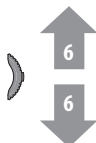
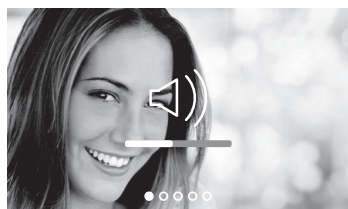
- 3 - A joystick lenyomásával válassza ki a beállítandó paramétert
- 3 *Press the joystick to modify the level*



- 4 - A joystick fel/le mozgásával állítsa be a megfelelő szintet
- 4 *Move the joystick up/down to select the desired level*



- 5 - Nyomja meg a joystickot a beállítás megerősítéséhez, vagy várja meg a nyugtázási időt
- 5 *Press the joystick to confirm or wait for the timeout*

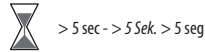


- 6 - Következő paraméter módosításához, mozgassa a joystickot fel / le, vagy válassza a menüből való kilépést
- 6 *Move the joystick up/down to select another parameter or the last page to exit*

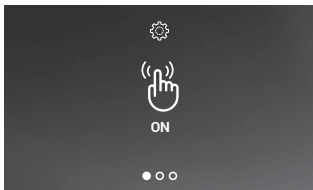
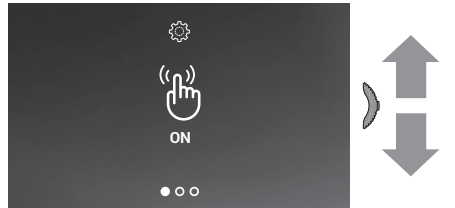
# Videó kaputelefon szett

- **Beállítások**  
**Beállítások menü**
- **Settings**  
*Settings menu*

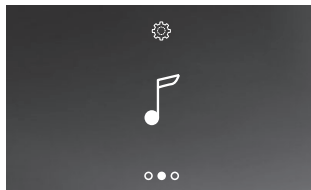
- Készletléti állapotban nyomja meg és tartsa lenyomva a joystickot kb. 5 másodpercig a képernyő aktiválásához és a Beállítások menü eléréséhez.
- *From stand-by, press and hold down the joystick for about 5 seconds to activate the display and access the Settings menu.*



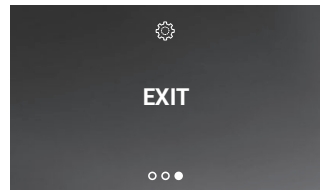
- Mozgassa a joystickot fel/le az oldalak közötti navigáláshoz
- *Move the joystick up/down to select the page among:*



- Billentyűhang engedélyezése/tiltása
- *Enable/disable the key sound*



- Csengőhang hozzárendelése eseményhez
- *Associate a ringtone to an event*

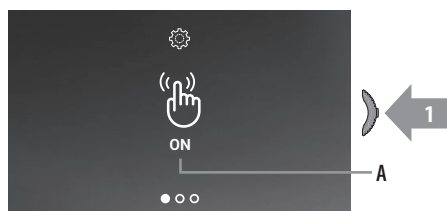


- Kilépés a menüből
- *Exit the menu*

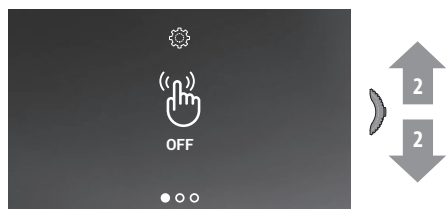
## • Billentyűhang engedélyezése/tiltása

### • Enable/disable the key sound

- A menüpontban engedélyezheti / letilthatja billentyűnyomáskor a hangjelzést. A funkció alapértelmezés szerint le van tiltva, és az alábbi eljárással engedélyezhető:
- *This function enables/disables the BEEP when the keys are pressed. The function is disabled by default, to enable it follow the procedure below:*
- Készenléti állapotban nyomja meg és tartsa lenyomva 5 másodpercig a joystickot a menü eléréséhez és lépjen lent megjelenített oldalra.
- *From stand-by, press and hold down the joystick for 5 seconds to access the advanced menu and select the corresponding page.*



- Funkció státusz kijelzés (BE = engedélyezve, KI = letiltva)  
1 - A mód megváltoztatásához nyomja meg a joystickot
- *Function status notification (ON = enabled, OFF = disabled)*  
1 *Press the joystick to change mode*



- 2 Mozgassa a joystickot fel / le, hogy másik beállítást válasszon, vagy válassza a menüből való kilépést
- 2 *Move the joystick up/down to select another setting or the last page to exit*

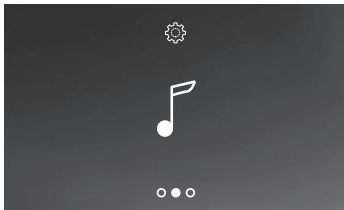


# Videó kaputelefon szett

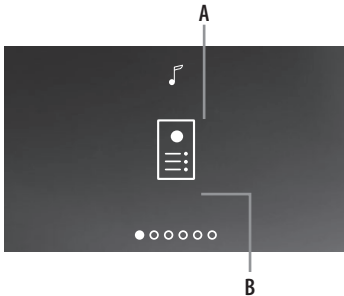
## • Csengőhang hozzárendelése eseményhez (hívás)

### • Associate a ringtone to an event (call)

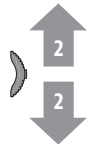
- Ezen az oldalon módosíthatjuk a különböző típusú hívásokhoz tartozó csengőhangokat. Az  $S = 2$  és  $S = 3$  értékkel konfigurált kaputábla (EP) hívásokból lejátszott csengőhangok alapértelmezés szerint vannak beállítva, és nem módosíthatók.
- *This page can be used to modify the ringtones associated to the different types of call. The ringtones played for calls from EP configured with  $S=2$  and  $S=3$  are set by default and cannot be changed.*
- Készenléti állapotban nyomja meg és tartsa lenyomva 5 másodpercig a joysticket a menü eléréséhez és lépjen lent megjelenített oldalra.
- *From stand-by, press and hold down the joystick for 5 seconds to access the advanced menu and select the corresponding page.*



- 1 - Az első eseményhez való társításához nyomja meg a joysticket
- 1 Press the joystick to associate the first event



- Az oldal megjeleníti a hívás típusát (A) és az aktuális csengőhang számát (B)
- 2 - Mozgassa a joysticket fel / le, hogy kiválassza azt a hívástípust, melyhez a csengőhangot módosítani kívánja (lásd az alábbi táblázatot)
- The page shows the type of call (A) and the current ringtone number (B)
- 2 Move the joystick up/down to select the type of call for which you want to set the ringtone (see the following table)



## IKON - ICON

## HÍVÁS TÍPUSA - TYPE OF CALL

---



- Elsődleges kaputábláról érkező hívások csengőhangjának kiválasztása (S=0)
  - *Selection of the call ringtone from the MAIN ENTRANCE PANEL (S=0)*
- 



- Másodlagos kaputábláról érkező hívások csengőhangjának kiválasztása (S=0)
  - *Selection of the call ringtone from the SECONDARY ENTRANCE PANEL (S=1).*
- 



- Floor call csengőhang kiválasztása
  - *FLOOR CALL ringtone selection*
- 

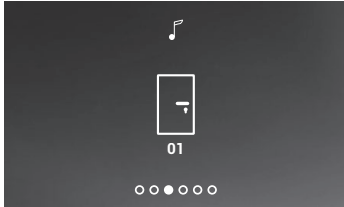


- Intercom csengőhang kiválasztása
  - *INTERCOM CALL ringtone selection*
- 

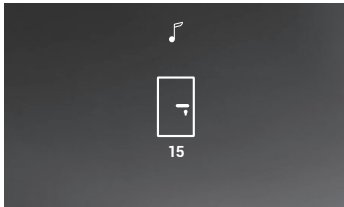


- Külső intercom csengőhang kiválasztása (kat.szám 346850 kiegészítővel)
  - *EXTERNAL INTERCOM CALL ringtone selection (interface 346850 only)*
-

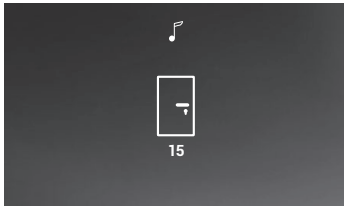
## Videó kaputelefon szett



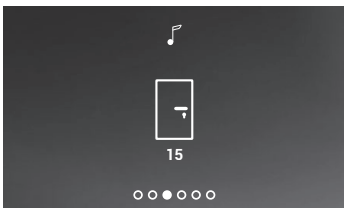
- 3 Folytatáshoz nyomja meg a joystick-et
- 3 *Press the joystick to continue*



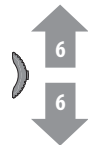
- 4 Mozgassa a joystickot fel / le, hogy kiválassza a társítani kívánt csengőhangot (a csengőhang lejátszása)
- 4 *Move the joystick up/down to select the ringtone to be associated (the ringtone is played)*



- 5 Nyomja meg a joystickot a beállítás megerősítéséhez, vagy várja meg a nyugtázási időt
- 5 *Press the joystick to confirm or wait for the timeout*



- 6 Következő paraméter módosításához, mozgassa a joystickot fel / le, vagy válassza a menüből való kilépést
- 6 *Move the joystick up/down to select another call or the last page to exit*



- **Ajtó állapot funkció**
- **DOOR STATE function**

- Ez a funkció jelzi az ajtózárr állapotát. Ha nyitva van, a „LED ajtó zár” villog, és ha bezáródik, a LED nem világít.  
**Figyelem:** a funkció csak akkor aktiválható, ha azt a rendszer megköveteli - kiegészítő eszközökre van szükség.

**Megjegyzés:** A Professional Studio (Office) funkcióval nem aktiválható.

- *This function notifies the status of the Door lock. If open the “LED Door lock” flashes, and if closed, the LED stays off.*

**Warning:** the function can only be activated if required by the system - accessory devices are required.

**Note:** It cannot be activated together with the Professional Studio (Office) function.

# Videó kaputelefon szett

---

- **PAGING (Személyhívó) funkció**
- **PAGING function**

- Ez a funkció használható hangüzenetek küldésére a Classe100 X16E mikrofonjával a hangrendszer hangszóróin keresztül.  
Ennek a funkciónak a bekapcsolásához a Classe100 X16E készüléket a „Konfiguráció / speciális funkciók” fejezetben bemutatott módon kell konfigurálni
- This function can be used to send voice messages using the microphone of the Classe100 X16E through the speakers of the sound system.  
To enable this function, Classe100 X16E must be configured as shown in the “Configuration / Special functions” section.



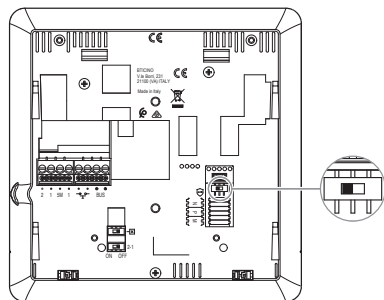
- Nyomja meg a bal oldali hívás gombot (készületi állapotban)
- Press the left Connection key (from stand-by)

- Mondja fel az üzenetet
- Broadcast the message

- A befejezéshez nyomja meg a jobb oldali hívás gombot
- Press the right Connection key to end

- **BIZTONSÁGI AJTÓZÁR funkció**
- **SAFE DOOR LOCK function**

- Aktív állapotban, amikor a beltéri egység készenléti állapotban van, ez a funkció megakadályozza a kaputáblához csatlakoztatott ajtózárral nyitását. Az ajtózár csak akkor nyitható, ha a bejárati panel és a beltéri egység között kommunikációs kapcsolat van.
- *When active, this function prevents the opening of the entrance panel door lock when the internal unit is in stand-by. Therefore, the opening of the door lock is only permitted when entrance panel and internal unit are in voice communication.*



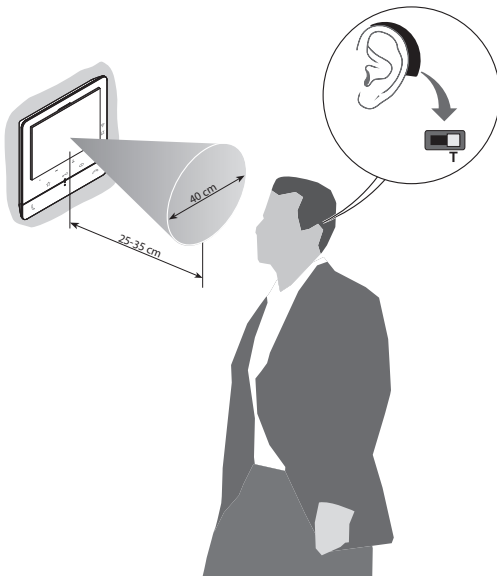
- Kapcsolja a megfelelő mikrokapcsolót BE állásba
- *Move the corresponding microswitch to ON*

- **Megjegyzés:** ha ez a funkció aktív, akkor az ajtózárral aktiválását vezérlő konfigurációk gombjai le vannak tiltva, és amikor megnyomják, a visszajelző LED fehérén villog. A Professional Studio (Office) funkcióval nem aktiválható.
- **Note:** when the function is active, all the keys in all the configurations requiring the activation of a door lock are disabled, and when they are pressed the white LED flashes. It cannot be activated together with the Professional Studio (Office) function.

# Videó kaputelefon szett

- **Akusztikai vevőegység - induktív hurok**
- **INDUCTIVE LOOP use**

- Az induktív hurok funkció lehetővé teszi, hogy a készüléket hallókészülékkel rendelkező emberek használhassák (T) kiválasztó segítségével. Kapcsolja az akusztikai vevőegységet (T) állásba. A beltéri egység és az akusztikai vevőegység közötti megfelelő mágneses csatlakozás biztosítása érdekében javasoljuk, hogy a beltéri egység előtt 25-35 cm-es távolságban helyezkedjen el.
- *The inductive loop function enables the device to be used by people wearing hearing aids with (T) selector. Switch the acoustic device to the T position. To ensure correct magnetic coupling between the handset and the acoustic device, we recommend a position in front of the device, at a distance of 25-35 cm.*

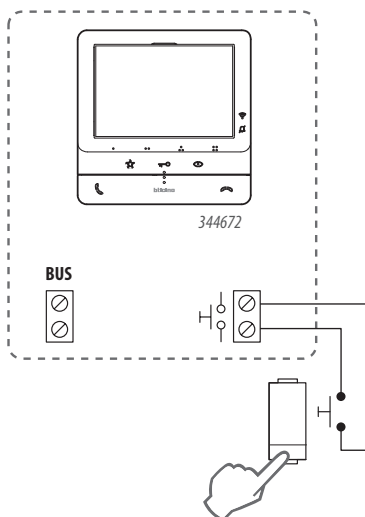


- Emlékeztetjük, hogy fémek és az elektromos/elektronikus készülékek (pl. számítógép) által generált háttérzaj veszélyeztetheti a csatlakoztatott készülék teljesítményét és minőségét.
- **NOTE:** *the presence of metal and background noise generated by electric/electronic devices (e.g. computer) may compromise the performance and the quality of the coupling device.*

## • Kiegészítő szolgáltatások

### • Auxiliary services

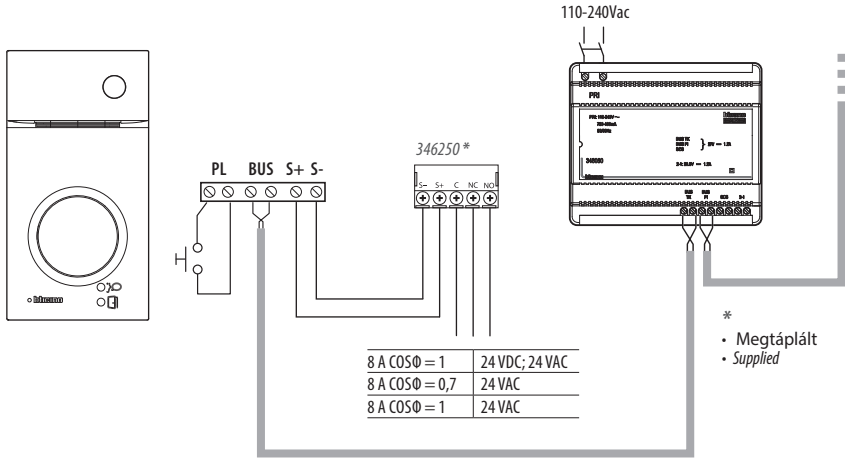
- A bemutatott ábrák csak példaként szolgálnak. A tényleges eszközkonfigurációért használja kiegészítő termékekhez tartozó specifikus dokumentációt.
- *The diagrams shown are only provided as examples. For the actual device configuration refer to the specific documentation.*
- További csengő nyomó hozzáadása - nyomógomb segítségével;
- *CALL TO THE FLOOR with door push-button;*



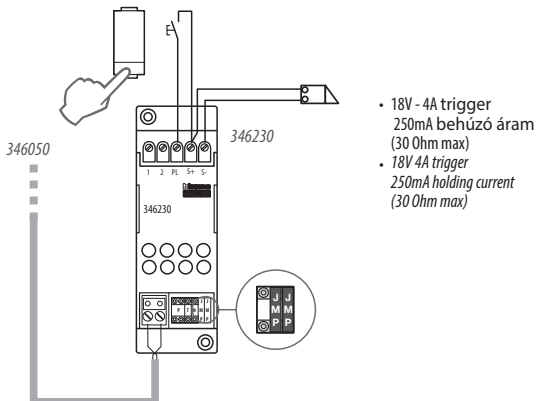


# Videó kaputelefon szett

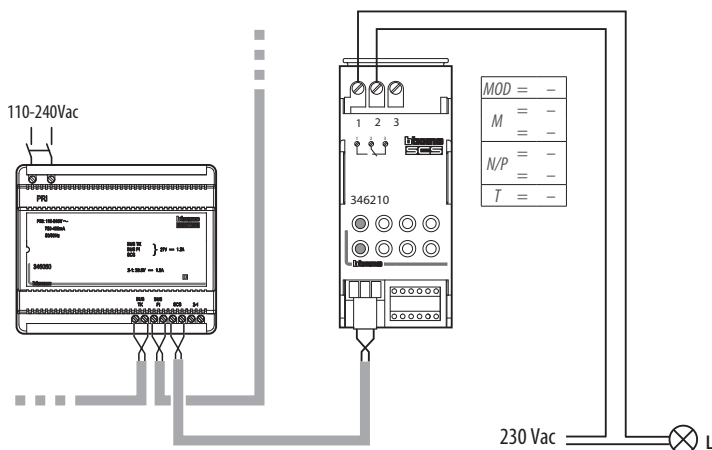
- KONTAKT VAGY KÜLSŐ TÁPEGYSÉGŰ AJTÓZÁR VEZÉRLÉS
- CLEAN CONTACT OR DEDICATED POWER SUPPLY DOOR LOCK CONTROL;



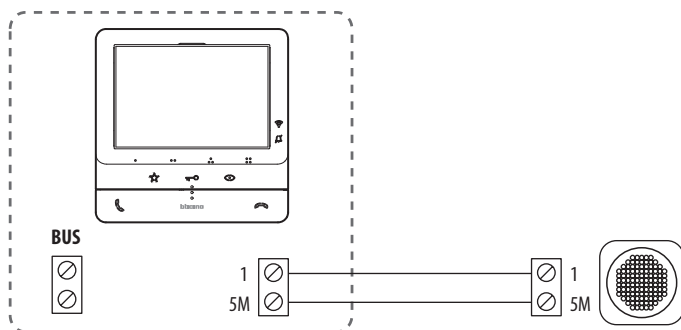
- AJTÓZÁR VEZÉRLÉS KIEGÉSZÍTŐ AKTUÁTORRAL;
- DOOR LOCK CONTROL REMOTE ACTUATORS;



- Lépcsóházvilágítás vezérlés;
- STAIRCASE LIGHT CONTROL;



- KIEGÉSZÍTŐ CSENGŐ;
- ADDITIONAL RINGTONE;



- **NOTA:** az utolsó négy csengőhang, melyet a megfelelő menü segítségével beállíthatunk ("Csengőhang társítása hívási eseményhez"), nem kompatibilisek a kiegészítő csengővel.
- **NOTE:** the last four ringtones that can be set using the appropriate menu (Association of a ringtone to a call event), are not compatible with the additional ringtone.

# Videó kaputelefon szett

- **Figyelmeztetések és fogyasztói jogok**
- **Warnings and consumer rights**
- **Avertissements et droits du consommateur**
- **Hinweise und Rechte der Verbraucher**



Leggere attentamente prima dell'uso e conservare per un riferimento futuro

Divieto di toccare le unità con le mani bagnate  
Divieto di utilizzo di pulitori liquidi o aerosol  
Divieto di occludere le aperture di ventilazione  
Divieto di modificare i dispositivi  
Divieto di rimuovere parti di protezione dai dispositivi  
Divieto di installare le unità in prossimità di liquidi e polveri  
Divieto di installare le unità in prossimità di fonti di calore  
Divieto di installare le unità in prossimità di gas nocivi, polveri metalliche o simili  
Divieto di fissaggio delle unità su superfici non adatte



Pericolo di shock elettrico



Rischio caduta dei dispositivi a causa di cedimento della superficie su cui sono installati o installazione inappropriata  
Togliere l'alimentazione prima di ogni intervento sull'impianto



Attenzione: le operazioni di installazione, configurazione, messa in servizio e manutenzione devono essere effettuate esclusivamente da personale qualificato. Assicurarsi che l'installazione a parete sia effettuata correttamente  
Effettuare la posa dei cavi rispettando le normative vigenti  
Collegare i cavi di alimentazione secondo le indicazioni  
Per eventuali espansioni di impianto utilizzare solo gli articoli indicati nelle specifiche tecniche



Lire attentivement avant toute utilisation et installation de nos produits et conserver pour toute consultation en cas de besoin.

Interdiction de toucher les unités avec les mains mouillées.  
Interdiction d'utiliser des produits de nettoyage liquides ou des aérosols.  
Interdiction de boucher les ouvertures de ventilation.  
Interdiction de modifier les dispositifs.  
Interdiction des retirer les parties de protection des dispositifs.  
Interdiction d'installer les unités à proximité de liquides et poudres/poussières.  
Interdiction d'installer les unités à proximité de sources de chaleur.  
Interdiction d'installer les unités à proximité de gaz nocifs, de poudres métalliques ou autres matières semblables.  
Interdiction de fixer les unités sur des surfaces non appropriées.



Risque d'électrocution



Risque de chute des dispositifs en cas de rupture de la surface sur laquelle ils sont installés ou mauvaise installation.  
Couper l'alimentation avant toute intervention sur l'installation.



Attention : les opérations d'installation, de configuration, de mise en service et d'entretien doivent être confiées à un personnel qualifié.  
S'assurer que la pose des câbles dans le respect des normes en vigueur.  
Brancher les câbles d'alimentation dans le respect des indications fournies.  
Pour les éventuelles extensions de l'installation, utiliser uniquement les articles indiqués dans les caractéristiques techniques.

- **Advertencias y derechos del consumidor**
- **Waarschuwingen en rechten van de consument**
- **Advertências e direitos do consumidor**



Read carefully before use and keep for future reference

Touching the units with wet hands is forbidden  
Using liquid cleaners or aerosols is forbidden  
Blocking the ventilation openings is forbidden  
Modifying the devices is forbidden  
Removing protective parts from the devices is forbidden  
Installing the units near liquids and powders is forbidden  
Installing the units near heat sources is forbidden  
Installing the units near harmful gases, metal dusts or similar is forbidden  
Fastening the units on unsuitable surfaces is forbidden



Danger of electrical shock



Risk of devices falling because the surface on which they are installed collapses or inappropriate installation  
Switch the power supply OFF before any work on the system



Caution: Installation, configuration, starting-up and maintenance must be performed exclusively by qualified personnel.  
Check that the wall installation has been carried out correctly  
Lay out the wires respecting the standards in force  
Connect the power supply wires as indicated  
Use only the items indicated in the technical specifications for any system expansions



Vor Gebrauch, die Hinweise aufmerksam durchlesen und sorgfältig aufbewahren, um sie auch in Zukunft nachschlagen zu können.

Verbot, die Einheiten mit nassen Händen zu berühren  
Verbot, Flüssigreiniger oder Aerosol zu benutzen  
Verbot, die Belüftungsschlitze abzudecken  
Verbot, die Vorrichtungen zu ändern  
Verbot, die Schutzbleche von den Vorrichtungen abzunehmen  
Verbot, die Einheit in der Nähe von Flüssigkeiten und Staub zu installieren  
Verbot, die Einheit in der Nähe von Wärmequellen zu installieren  
Verbot, die Einheit in der Nähe von giftigem Gas, Metallstaub o. ä. zu installieren  
Verbot, die Einheit an ungeeignete Flächen zu befestigen



Stromschlaggefahr



Risiko des Herabfallens der Vorrichtungen durch Nachlassen der Auflagefläche oder wegen falscher Installation  
Die Stromversorgung abtrennen, bevor an der Anlage gearbeitet wird.



Achtung: die Installation, Konfiguration, Inbetriebnahme und Wartung dürfen nur von qualifizierten Fachleuten vorgenommen werden.  
Sicherstellen, dass die Wandmontage richtig vorgenommen wird  
Die Kabeln gemäß geltenden Normen verlegen  
Die Stromkabeln gemäß Anweisungen anschließen  
Bei eventuellen Anlagenweiterungen ausschließlich die Artikel verwenden, die in den technischen Spezifikationen angegeben sind



Lea detenidamente antes del uso y conserve la documentación para consultas futuras

- Se prohíbe tocar las unidades con las manos mojadas
- Se prohíbe el uso de limpiadores líquidos o aerosoles
- Se prohíbe tapar las aperturas de ventilación
- Se prohíbe modificar los dispositivos
- Se prohíbe desmontar las partes de protección de los dispositivos
- Se prohíbe instalar las unidades cerca de líquidos y polvo
- Se prohíbe instalar las unidades cerca de fuentes de calor
- Se prohíbe instalar las unidades cerca de gases nocivos, polvo metálico o productos similares
- Se prohíbe fijar las unidades en superficies no aptas



- Se prohíbe desmontar las partes de protección de los dispositivos
- Se prohíbe instalar las unidades cerca de líquidos y polvo
- Se prohíbe instalar las unidades cerca de fuentes de calor
- Se prohíbe instalar las unidades cerca de gases nocivos, polvo metálico o productos similares
- Se prohíbe fijar las unidades en superficies no aptas



Peligro de descarga eléctrica



Riesgo de caída de los dispositivos por hundimiento de la superficie de montaje o instalación inadecuada  
Corte la alimentación antes de intervenir en el sistema



Atención: Las operaciones de instalación, configuración, puesta en servicio y mantenimiento han de ser efectuadas exclusivamente por personal cualificado. Asegúrese de que la instalación se haya efectuado correctamente.  
La colocación de los cables ha de cumplir las normativas vigentes  
Conecte los cables de alimentación según las indicaciones  
Para posibles expansiones del sistema, use solamente los artículos indicados en las especificaciones técnicas



Le atentamente antes do uso e guardar para qualquer futura referência

- Proibição de tocar as unidades com as mãos molhadas
- Proibição da utilização de produtos de limpeza líquidos ou aerossóis
- Proibição de obstruir as aberturas de ventilação
- Proibição de alterar os dispositivos
- Proibição de remover peças de proteção dos dispositivos
- Proibição de instalar as unidades em proximidade de líquidos e pó
- Proibição de instalar as unidades em proximidade de fontes de calor
- Proibição de instalar as unidades em proximidade de gases nocivos, pó metálicos ou similares
- Proibição de fixação das unidades sobre superfícies não adequadas



Perigo de choque eléctrico



Risco de queda dos dispositivos, devido a desabamento da superfície em que estão instalados ou instalação inadequada  
Tirar a alimentação elétrica antes de qualquer intervenção sobre a instalação



Atenção: as operações de instalação, configuração, colocação em serviço e manutenção devem ser realizadas exclusivamente por pessoal qualificado.  
Certificar-se de que a instalação de parede seja realizada corretamente  
Proceder à colocação dos cabos atendo-se escrupulosamente às normas vigentes.  
Conectar os cabos de alimentação de acordo com as prescrições  
Face a eventuais extensões de instalações utilizar exclusivamente os artigos listados nas especificações técnicas



Vóór het gebruik doorlezen en voor naslag bewaren

- Het is verboden het apparaat met natte handen aan te raken
- Het is verboden vloeibare reinigers of verstuivers te gebruiken
- Het is verboden de ventilatie-openingen af te sluiten
- Het is verboden het apparaat te wijzigen
- Het is verboden om beschermende onderdelen van het apparaat te verwijderen
- Het is verboden de apparaten te installeren in de buurt van vloeistoffen en stof
- Het is verboden de apparaten te installeren in de buurt van warmtebronnen
- Het is verboden de apparaten te installeren in de buurt van schadelijke gassen, metaalstof of soortgelijke materialen
- Het is verboden de units te bevestigen aan ongeschikte oppervlakken



- Het is verboden de apparaten te installeren in de buurt van vloeistoffen en stof
- Het is verboden de apparaten te installeren in de buurt van warmtebronnen
- Het is verboden de apparaten te installeren in de buurt van schadelijke gassen, metaalstof of soortgelijke materialen
- Het is verboden de units te bevestigen aan ongeschikte oppervlakken



Gevaar voor elektrische schokken



Gevaar voor vallen van de apparaten als het oppervlak waarop ze geïnstalleerd zijn instort of wegens een verkeerde installatie  
Verwijder de spanning alvorens werkzaamheden aan de installatie te verrichten



Opgelet: laat de installatie, de configuratie, de inbedrijfstelling en het onderhoud uitsluitend verrichten door gekwalificeerd personeel.  
Controleer of de installatie aan de muur correct is verricht  
Brenge de kabels aan volgens de toepasselijke normen  
Sluit de voedingskabels aan volgens de aanwijzingen  
Gebruik uitsluitend de artikelen die in de technische specificaties zijn gegeven voor de eventuele uitbreiding van de installatie

- Il fabbricante BTicino S.p.A., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio 364614 (kit Classe 100X16E + L3000 badge) è conforme alla direttiva 2014/53/UE.  
Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:  
[www.bticino.it/red](http://www.bticino.it/red)
- *Hereby BTicino S.p.A., declares that the radio equipment 364614 (type Classe 100X16E kit + L3000 badge) is in compliance with Directive 2014/53/EU.  
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:  
[www.bticino.it/red](http://www.bticino.it/red)*
- Le soussigné BTicino S.p.A., déclare que l'équipement radioélectrique du type 364614 (set Classe 100X16E + L3000 Badge) est conforme à la directive 2014/53/UE.  
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:  
[www.bticino.it/red](http://www.bticino.it/red)
- *Hiermit erklärt BTicino S.p.A., dass der Funkanlagentyp 364614 (Set Classe 100X16E + L3000 Badge) der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.  
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:  
[www.bticino.it/red](http://www.bticino.it/red)*
- Por la presente BTicino S.p.A., declara que el tipo de equipo radioeléctrico 364614 (kit Classe 100X16E + L3000) credencial es conforme con la Directiva 2014/53/UE.  
El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:  
[www.bticino.it/red](http://www.bticino.it/red)
- *Hierbij verklaar ik BTicino S.p.A., dat het type radioapparatuur 364614 (Set Classe 100X16E + L3000 Badge) conform is met Richtlijn 2014/53/EU.  
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:  
[www.bticino.it/red](http://www.bticino.it/red)*
- O abaixo assinado BTicino S.p.A., declara que o presente tipo de equipamento de rádio 364614 (kit Classe 100X16E + L3000) crachá está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.  
O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:  
[www.bticino.it/red](http://www.bticino.it/red)

- **Door Entry CLASSE100X alkalmazás**

- **Door Entry CLASSE100X app**

- A CLASSE100X Door Entry, ingyenes alkalmazáson keresztül összekapcsolhatja az okostelefont a Classe100 X16E készülékkel.
- A regisztráció és a bejelentkezés után társítható a WiFi beltéri egység; A párosítás után az alábbi funkciók érhetők el:
  - kaputáblára érkező videó hívások fogadása;
  - otthon hívása (beltéri egység hívása - Classe100 X16E);
  - kaputábla és a kamerák képeinek megjelenítése;
  - kaputáblához csatlakoztatott elektromos záruk nyitása;
  - firmware frissítése a Classe100 X16E eszközön.
- You can interact with your Classe100 X16E using the free Door Entry CLASSE100X app.
- After registering and authenticating, you must make the association with the device; at this point you can
  - answer a video door entry call from the Entrance Panel;
  - CALL HOME (call your Classe100 X16E);
  - display the images from the entrance panels and cameras;
  - open the door lock of the Entrance Panels;
  - update the firmware of your Classe100 X16E.

# Videó kaputelefon szett

---



A funkciók Door Entry Classe100X alkalmazáson keresztül történő használatához olvassa el a weboldról letölthető dokumentációt.

*To use the functions by means of the app, refer to the documentation that can be downloaded from the website.*

[www.homesystems-legrandgroup.com](http://www.homesystems-legrandgroup.com)



Töltse le a Door Entry CLASSE100X alkalmazást

*Download the Door Entry CLASSE100X App*



## **BTicino SpA**

Viale Luigi Borri, 231

21100 Varese - Italy

[www.bticino.com](http://www.bticino.com)

Timbro installatore  
Installer stamp

BTicino SpA si riserva il diritto di variare in qualsiasi momento i contenuti illustrati nel presente stampato e di comunicare, in qualsiasi forma e modalità, i cambiamenti apportati.

BTicino SpA reserves at any time the right to modify the contents of this booklet and to communicate in any form and modality, the changes brought to the same.